VANDAAG

109E JAARGANG — NO.: 154 WOENSDAG 8 JULI 1992

AMIGOE

f gewonden en ook vermisten:

Cindu Chemicals in Uithoorn de lucht in

MSTERDAM - De rookk die ontstond na de nd bij de chemische riek Cindu in het Nederdse Uithoorn is niet tig en levert geen aar op voor de volksondheid. Er zijn bij de losie en de brand elf vonden gevallen. Er rdt een "beperkt tal" mensen vermist.

gens een woordvoerder het crisisteam in Uitn zijn de vrijgekomen fen benzeen en cycleen, le licht ontvlambare stodie niet giftig zijn, maar irriterend voor de luchten. De evacuaties van ct omwonenden van de dufabriek zijn inmiddels gestopt. De zestig mensen die al met een bus naar de twee opvangcentra in Uithoorn waren gebracht, mochten weer terug naar huis. Wel wordt iedereen nog geadviseerd ramen en deuren van woningen dicht te houden.

Het aantal vermisten bij de Cindu-ramp werd aanvankelijk opgegeven als circa tien. Later gaf men de voorkeur aan de omschrijving "beperkt aantal". Verder zouden zeker elf mensen gewond geraakt en naar ziekenhuizen zijn overgebracht. Twee van hen zijn naar het brandwonden centrum in Beverwijk vervoerd.

Hoewel het sein "brand meester" rond twaalf uur gegeven werd, kunnen er toch nog wat ontploffingen voorkomen. Ook de brand zal nog enige tijd aanhouden. Hoogovens heeft met Cindu Chemicals een joint venture. Over de oorzaak van de ramp is nog steeds niets bekend.

eiterende o-nazi in DDR odgestoken

TTAU - Drie asielzoe uit Afrika hebben in weekeinde met een een jonge Duitse Neoi doodgestoken in au, in de voormalige R. Hij had hen met scheidene geestverten lastig gevallen, zo de plaatselijke jusdinsdag meegedeeld.

procureur die met de belast is, heeft besloten ie -- wier nationaliteit entiteit niet onthuld is t te vervolgen omdat ze loodweer handelden. Zij discreet naar een andere overgebracht om te verzeren dat ze het slachtworden van wraakac. Een groep Neo-nazis's, e beschikking had over uchtdrukpistool en honknuppels, begon in de t van zaterdag op ag de Afrikanen te en. Een van de Afrin stak uit zelfverdedieen van de belagers, chttienjarige jongeman, die kort daarna over-



Dushi Kòrsou, sushi Kòrsou...

■*WILLEMSTAD — Welkom op Curaçao luidt de boodschap op de vanaf heden gesloten Matheywerf. Aardige boodschap. Minder aardig is de andere realiteit waar bezoekers direct al - letterlijk - direct mee geconfronteerd worden: de rotzooi. Gelukkig dat hier nog alles mooi in een container zit. Elders in de stad en daarbuiten, zo zullen toeristen al spoedig bemerken, is dat zeker niet altijd het geval.*

"Mogelijke schending mensenrechten op N.A."

WILLEMSTAD — Het Internationale Secretariaat van Amnesty International in London heeft haar standpunt over de situatie van de mensenrechten in de Nederlandse Antillen over de periode 1991 - april 1992 onlangs gepubliceerd.

Uit de publicatie blijkt dat het voorbarig is te beweren dat Amnesty van mening is dat systematisch mishandeld wordt door de politie. Wel is het zo, dat de mensen rechten organisatie bezorgd is over mogelijke schendingen van mensenrechten op de Antillen.

Van belang is dat in alle gevallen van klachten over mishandeling door de politie, deze snel, volledig en onpartijdig worden onderzocht. Amnesty heeft daarop ook aangedrongen bij de minister van Justitie, aldus een persbericht van de Curaçaose afdeling van Amnesty International.

NEW DELHI - Meer dan een miljoen vrachtwagenchauffeurs hebben dinsdag in India na een week van stakingen hun acties beëindigd.

Dat heeft de minister van Transport in the Indiase hoofdstad New Delhi meegedeeld. Een woordvoerder van de vakbond zei echter dat de staking tijdelijk is opgeschort, aldus het Indiase persbureau PTI.

Colombiaanse guerrilla 'rendabel bedrijf'

Breuk op handen in M-19 bij verdere deelname aan kabinet

BOGOTA - De benoeming zaterdagavond van zeven nieuwe ministers in de Colombiaanse regering heeft een crisis veroorzaakt in de derde politieke partij van het land, de ex-guerrillabeweging M-19. Bovendien heeft de liberale president Cesar Gaviria met de regeringswisseling zijn eigen macht aanzienlijk versterkt ten koste van de sociaal-conservatieve partij, na de liberalen de tweede partij in Colombia die nu nog maar één minister levert. Een factie van de vroegere guerrillabeweging M-19 is van plan weer in het verzet te gaan. Of men dit doet uit ideële overwegingen of uit geldbejag is niet duidelijk. De guerrilla blijkt namelijk in Colombia zich ontwikkeld te hebben tot een rendabele industrie.

De benoeming van Gustavo de Roux (50) tot minister van Gezondheid - als vertegenwoordiger van M-19 - heeft tot verontwaardiging geleid bij de radicale vleugel van de al jaren legale partij, die De Roux niet als een geestverwant beschouwt. De keuze van De Roux is echter goedgekeurd door Navarro Wolf, ex-guerrillero, exminister, voormalig presidentskandidaat en huidig leider van M-19, tegenwoordig Democratische alliantie M-19 geheten. De nieuwe minister van Gezondheid zou dinsdag terugkeren uit Washington, waar hij werkzaam was voor de Panamerikaanse Gezondheidsorganisatie (PAHO).

AUTORITAIR

"Gustavo de Roux heeft zonder twijfel de kwaliteiten om minister te zijn, maar M-19 erkent hem niet als een van zijn leden en wij willen dan ook dat hij afziet van het ministerschap", zegt Gustavo Petro, die namens de partij deel uitmaakt van de senaat. Volgens Petro dreigt een scheuring in de partij tussen de ex-guerrillastrijders en de leden die nooit aan de gewapende strijd hebben deelgenomen. De nieuwe minister van Gezondheid is een exponent van de laatste groep. De militanten in M-19, de ex-guerrilleros, willen ook de positie van Navarro ter discussie stellen. Zij vinden dat hij te autoritair optreedt.

Antonio Navarro, een guerrillero van het eerste uur en een van de oprichters van M-19, was minister van Gezondheid in het eerste kabinet van Gaviria en vervolgens een van de drie voorzitters van de grondwetgevende vergadering (Constituyente). Dit tijdelijk opererende orgaan ontwierp tussen februari en juli 1991 een nieuwe grondwet voor Colombia. Bij de verkiezingen voor de grondwetgevende vergadering, in december 1990, behaalde M-19 27 procent van de stemmen, maar in oktober 1991 scoorde zij slechts acht procent bij de parlementsverkiezingen. Verscheidene radicale leden van M-19 weten die terugval aan Navarro. Hij, als potentieel kandidaat voor de opvolging van Gaviria in 1994, was er volgens hen vooral op uit zijn eigen persoonlijke ambities te bevredigen.

CONSERVATIEVEN

Terwijl Navarro probeert de militanten in zijn partij te overtuigen van zijn gelijk, heeft president Gaviria zich niet uitgelaten over het interne conflict. Maar het is duidelijk dat de verzwakking van M-19 de positie van de Liberale partij van Gaviria alleen maar versterkt. De liberalen nemen nu tien van de veertien ministerszetels in. De Beweging van nationale redding (MSN), dissidente Conservatieven, komt helemaal niet meer in de nieuwe regering voor, terwijl in het vorige kabinet van Gaviria zij nog twee ministers had.

Gaviria heeft de voorkeur gegeven aan de Nieuwe democratische kracht, evenals de MSN een recente afsplitsing van de sociaal-conservatieve partij. De NDK levert twee ministers, die voor Economische ontwikkeling en voor Werkgelegenheid. Voorzitter van de NDK is Andres Pastrana, zoon van ex-president Misael Pastrana en volgens waarnemers ook een kanshebber om Gaviria over twee jaar op te volgen. De aanwezigheid van zijn twee partijgenoten beperkt echter de kans voor Pastrana om het (economische en sociale) beleid van de president te kritiseren.

De regeringswijziging moet de populariteit van Gaviria weer doen stijgen en het Colombiaanse volk laten zien dat het kabinet er alles aan doet om de vele problemen in het land aan te pakken. Gaviria kan wel een oppepper gebruiken, want het land gaat gebukt onder ernstige sociale en economische problemen, een al maanden durende energiecrisis en een opleving van geweld door de twee guerrillabewegingen die nog niet de wapens hebben neergelegd.

RENDABEL

Bij een deel van de ontevreden M-19-leden leeft de gedachte terug te keren naar het verzet: de guerrillastrijd. M-19 was weliswaar niet de oudste en grootste verzetsbeweging van Colombia, men heeft wel spectaculaire acties gevoerd en men kon rekenen op een zekere sympathie bij een deel van de bevolking. De terugkeer naar het verzet door een factie van de M-19-militanten kan ook het gevolg zijn van het feit dat de guerrilla-beweging in Colombia een industrietak is geworden welke goed geld oplevert.

Men heeft zijn politieke doeleinden aan de kant geschoven. Volgens het onafhankelijke weekblad Semana kent deze bedrijfstak een jaarlijkse winst van 215 miljoen dollar. Een deel daarvan heeft men in het buitenland bij banken uitgezet, voornamelijk in Panama. Deze gegevens zijn overigens ontleend aan cijfers welke door de inlichtingen-diensten van de Colombiaanse strijdkrachten zijn verzameld. Het gaat hier om de guerrillabewegingen FARC en ELN.

Deze hebben wat hun financiële eigendommen betreft de dertiende plaats ingenomen bij de top honderd van het Colombiaanse bedrijfsleven. Indertijd kregen deze bewegingen hun inkomsten uit het ontvoeren van veeboeren of andere rijke lui. Dit is nu slechts een klein onderdeel van hun activiteiten geworden. De grootste slag halen zij binnen via de cocaïne-handel. Van ideële doeleinden moet men bij deze guerrilla-organisaties niets meer weten. Uit verzet tegen de kapitalistische maatschappij waren zij indertijd opgericht. Dit is nu een volkomen achterhaald station.

Amerikaanse ex-ambassadeur verduistert Kuwayt-hulp

DENVER - Een voormalige Amerikaanse ambassadeur en twee andere mannen worden ervan beschuldigd vorig jaar 5,6 miljoen dollar verduisterd te hebben van een geldinzamelingsactie bestemd voor de bevrijding van Kuwayt.

Dat heeft de federale openbare aanklager dinsdag in de Amerikaanse stad Denver meegedeeld. Een van de verdachten is exambassadeur Sam Zakhem die voorheen de Verenigde Staten (VS) vertegenwoordigde in het Golfstaatje Bahrayn. Samen met een redacteur en de uitgever van de conservatieve Digest hielden ze vorig jaar inzamelingsacties voor de bevrijding van Kuwayt dat door Irak was bezet.

Van de 7,7 miljoen dollar die werd opgehaald, ging slechts twee miljoen naar het bestemde doel en het resterende bedrag behielden ze zelf.

rgemeesters opgepakt in Haïti

Premier stemt toe in ominicaanse bemiddeling

ORT-AU-PRINCE - De statie van burgemeesin Haïti gaat gewoon r, hoewel premier Bazin hen heeft opgeen terug te keren hun functies. Bazin n plan in te gaan op Dominicaanse od tot bemiddeling en het huidige nd en de verdreven ident Aristide.

atholieke radiozender meldde dinsdag dat de meester Alan Simon Cap Haïtien, een noorkustplaats, werd gearrd omdat hij had geweieen portret op te en van de onlangs emde premier. Burgeer Garry Louis van het ig kilometer ten en van Port-au-Prince en plaatsje Baptiste zou ens zijn gearresteerd. el burgemeesters en de afgelopen den hun functies neeren doken onder, omdat t niet eens waren met verwerping van de democh gekozen president Bertrand Aristide, eind mber vorig jaar. Maar theidenen van hen en niet aan arrestatie men.

zin zei dinsdag dat de ter van Binnenlandse en Defensie, Carl el Nicolas, woensdag een plan bekend zou maken, waardoor de burgemeesters naar hun post kunnen terugkeren zonder bang te zijn voor eventuele arrestaties.

De premier riep ook "alle sectoren" op deel te nemen aan toekomstige vredesbesprekingen in de Dominicaanse Republiek, waarmee Bazin positief reageerde op een aanbod van de Dominicaanse president Joaquin Balaguer. Het was echter niet onmiddellijk duidelijk of Bazin onder "alle sectoren" ook de aanhangers van Aristide of de afgezette president zelf bedoelde. Een belangrijk medewerker van Aristide zei echter dat Bazin niet de werkelijke macht in Haïti vertegenwoordigt en dat Aristide een commissie heeft benoemd die voorlopige onderhandelingen gaat voeren met de machthebbers, inclusief het leger.

Kroatië: Acht kandidaten voor presidentschap

ZAGREB - Voor de presidentsverkiezingen in Kroatië van 2 augustus hebben zich acht kandidaten gemeld, onder wie de huidige president, Franjo Tudjman.

De voormalige Communistische partij boycot de verkiezingen en stelt geen kandidaat uit protest tegen het presidentieel systeem in de republiek en tegen het feit dat de verkiezingen gehouden worden terwijl de oorlog nog voortduurt. Men vindt dat het geld beter aan armoedebestrijding en oorlogsslachtoffers besteed kan worden dan aan verkiezingscampagnes.

Na doodschieten door politie van drugsdealer

Rellen in Latijns deel van New York

NEW YORK - In de wijk Upper Manhattan in New York zijn dinsdag voor de tweede achtereenvolgende dag rellen uitgebroken tussen groepen Spaanstalige jongeren en politie-agenten. De jongeren bekogelden de politie met stenen en flessen en stichtten enkele brandjes, aldus woordvoerders van de politie en de brandweer.

Aanleiding voor de onlusten was een schietpartij afgelopen vrijdag waarbij een politie-agent in burger de vermeende drugsdealer Jose Garcia doodschoot in de veronderstelling dat deze zijn geweer trok. Ooggetuigen zeiden dat Garcia in elkaar geslagen werd en om zijn leven smeekte voor hij werd doodgeschoten. De politie verklaarde een geweer op zijn lichaam te hebben gevonden.

Bij de rellen van maandag kwam een betoger om het leven toen hij op de vlucht voor de politie van het dak van een flatgebouw afviel. In de wijk wordt gezegd dat hij door de politie van het dak geduwd werd.

De burgemeester van New York, David Dinkins, en kardinaal John O'Connor hebben bij een bezoek aan de -overwegend Latijnsamerikaanse - wijk opgeroepen tot kalmte.



■...leden en bestuursleden van de vereniging van reclamebureaus (AAAA) die in een nieuw jasje is gestoken. Op de foto zijn te zien (vlnr): Philip Rademaker (lid / Kode), Irving Schenker (sekretaris / R.J. Dovale Advertising), Jan Hermans (voorzitter / Publis), Irving van Kimmenaede (penningmeester / Kode) en Jenny de Windt (lid / Publisidat Antiano)...

Vereniging reclame-bureaus: blik op ethiek en kwaliteit

WILLEMSTAD — **Om een wakend oog te houden op kwaliteit, ethiek, bedrijfsvoering en oneigenlijke en misleidende praktijken in de advertentie- business hebben de vier grootste reclamebureaus besloten de Vereniging van Antilliaanse reclamebureaus (Antillean Advertising Agency Assocation-AAAA) nieuw leven in te blazen. Individuele klanten én de media - die veelvuldig met reclamebureaus werken - zullen dankzij deze vereniging beter weten waar ze aan toe zijn wanneer ze met een lid in zee gaan. Leden die zich niet aan de regels houden kunnen sancties -zoals royement -verwachten. Advertentiebureaus worden aangemoedigd zich aan te sluiten: vóór een bureau wordt toegelaten, vindt 'screening' plaats van onder meer de financiële situatie. Dat doen onafhankelijke accountants.**

'Dit is zeker geen kartelvorming; we willen juist niemand bij voorbaat uitsluiten, maar er moet hoognodig structuur en overzicht komen. Dat is in het voordeel van iedereen.'

Zo kondige gisteren AAAA-voorzitter Jan Hermans van het bureau Publis aan tijdens een persconferentie. Daarbij waren, naast directieleden van de media en journalisten, ook de ere-leden van de AAAA, Rudy Dovale en Stella Oosterhof-Priest, aanwezig. Dat was eveneens het geval voor het buitengewone lid, Ingrid de Maayer-Hollander (directice Amigoe), die de dagbladpers vertegenwoordigt. Buitengewone leden van andere media, die een adviserende functie hebben, worden nog benoemd. Piet Sampson die de toerisme-stichting vertegenwoordigt werd ook benoemd tot buitengewoon lid.

De AAAA heeft een voorgeschiedenis: de organisatie bestaat sinds 1973, maar was de laatste jaren nauwelijks meer actief bezig. Nu het weer behoorlijk rommelt in de reclame-business en velen zich kennelijk te pas en te onpas reclamebureau- of expert noemen ("soms omdat ze een koffertje dragen of via de auto-telefoon zaken doen..."), besloten de vier 'groten' de krachten te bundelen, ondanks het feit dat het concurrenten zijn - en blijven.

De AAAA is in een nieuw jasje gestoken dat past in de wereld anno 1992. Internationale voorschriften werden er bij gehaald en aangepast overgenomen. Specifieke doelstelling van de vereniging zoals vermeld in de statuten is "het bevorderen van de economische en professionele belangen van haar leden alsmede de belangen van het reclamewezen in het algemeen." Om dit doel te bereiken zijn specifieke onderwerpen vastgesteld die te maken hebben met de sociale rol van reclame, reclame-ethiek, de zelf-regulerende functie dat met ethiek verband houdt en de inhoud van reclame-boodschappen. Naast deze 'tien geboden' werkt men met 'qualifications for membership', 'agency service standards' en 'standards of practice'.

Erg belangrijk voor de vereniging is kwaliteitsbewaking en de bevordering daarvan. Ook op het gebied van tarieven vindt wildgroei plaats, terwijl verder Jan en alleman meent zich een advertentiebureau te mogen noemen, terwijl dat vaak helemaal niet het geval is, vertelde de ' nestor' van de Antilliaanse reclamewereld, Rudy Dovale. Volgens hem is een reclamebureau pas een advertentiebureau indien men een 'full-service agency' is: men kan het werk van begin tot einde aan of - indien nodig - uitbesteden. Belangrijk voor de vereniging is verder dat misleidende boodschappen aangepakt worden. Hoeveel 'echte' en 'onrechte' bureaus momenteel opereren werd niet geheel duidelijk, maar dat zullen er zo'n 15 zijn, zo bleek uit de verklaringen van de bestuursleden van de AAAA 'nieuwe stijl.' Men zal zich overigens niet tot Curaçao willen bepreken maar ook collega's van de andere Antilliaanse eilanden en Aruba als lid willen aantrekken.

Brief minister Römer in april ontvangen

Amnesty meldt politiegewel op Antillen in jaarboek 1991

WILLEMSTAD — **Morgen zal Amnesty International haar jaarboek 1991aanbieden. De Nederlandse Antillen en Aruba genieten de twijfelachtige eer te zijn opgenomen in het zwartboek. Een hongerstaking van jurist Michiel Bijkerk in 1991 vestigde indertijd internationale aandacht op politiegeweld op de Antillen en resulteerde in de oprichting van de commissie Römer. Deze commissie zal half augustus de resultaten van de hoorzittingen en een slachtoffe-renquête aanbieden aan minister van justitie Suzy Römer.**

De commissie werd augustus vorig jaar opgericht en kreeg opdracht het vermeende politiegeweld op de Antillen aan een nader onderzoek te onderwerpen. Op alle eilanden werden hoorzittingen gehouden, waarbij negentig mensen werden ondervraagd. In het Mensenrechten Magazine van april j.l. zegt voorzitter René Römer 'dat niemand een klacht heeft ingediend'. "Bijkerk had dertig klachten verzameld. Daarvan hebben wij zes mensen ondervraagd. Maar hun klachten bleken ongegrond of waren verjaard."

Na het kwalitatief gedeelte van het onderzoek werd een slachtofferenquête gehouden. Steekproefsgewijs zijn een groot aantal burgers onder meer gevraagd of zij ooit in aanraking zijn gekomen met politiegeweld. Aan dit onderzoek is een criminaliteitsonderzoekgekoppeld omdat het vermoeden bestaat dat het aantal misdrijven de laatste jaren fors is toegenomen op de Antillen.

Bij het slachtofferonderzoek zijn twee medewerkers van het Wetenschappelijk Onderzoek- en Documentatie Centrum ingeschakeld. Inmiddels is een groot deel van de benodigde gegegens verzameld en wordt gewerkt aan de verwerking van het cijfermateriaal. Zowel het verslag van de hoorzittingen als de resultaten van de slachtoffe-renquête zullen in een geïntegreerd eindrapport verschijnen, aldus secretaris van de commissie Römer, Harold Hollander.

MENSENRECHTEN

Amnesty International zal overigens in haar Jaarboek 1992 melding maken van de resultaten van het rapport Römer, zo blijkt uit het Mensenrechten Magazine. Daarin zegt David Braham van Amnesty: "Mochten de Antillen actie ondernemen, dan vermelden we dat volgend jaar".

De mensenrechtenorganisatie kreeg in de loop van 1991 een twaalftal klachten over de Antillen binnen. Zes daarvan zijn bij minister Hirsch Ballin en voormalig minister van justitie Knoppel 'compleet met medische bewijzen' aangekaart. De Antilliaanse regering reageerde aanvankelijk niet op de brief. De Nederlandse regering wel,' aldus Braham. Minister Hirsch Ballin liet Amnesty in februari weten dat 'volgens het Statuut elk land van het koninkrijk zelf moet toezien op de naleving van de mensenrechten'. Wel zou Nederland kunnen ingrijpen als 'er sprake is van een onacceptabele situatie', aldus de koninkrijksminister.

Huidig minister van justitie Suzy Römer zei destijds dat de Antillen weli wat laat hadden gerea maar dat er wel degelij geantwoord aan Am Dat is afgelopen gebeurd, volgens het bericht van Amnesty national. De minister in haar brief melding oprichting van de com die als taak meekre meend politiegeweld te zoeken maar gaat verd in op de individuele klachten van de mensen tenorganisatie. De mi van justitie te Aruba h april nog niets van zich horen, aldus Amnesty.

HENRY EVERY

Amnesty noemt een gevallen van politieg op de Antillen. In juni vond Henry K. Eve Curaçao de dood na geslagen en geschopt politieagenten bij zijn tatie. Een tweede aan betreft de Jamaicaan Neil die op 12 februari in Koraal Specht ov aan zijn verwondingen. cieel zou het gaan om maaginfectie, maar me vangenen verklaarden een bewaker een knup zijn anus had geduwd zij Neil hadden schreeuwen. Moreno verklaarde dat hij op 2 1991 was geslagen do politieagent waarna hij sche hulp nodig had.

In haar juni-bericht Amnesty ook rapporta mishandeling van g genen op Aruba te h ontvangen. José Me Arriza verklaarde na arrestatie op 20 oktober te zijn geschopt door bewakers waarna hij worden opgenomen in ziekenhuis. Van A kwamen verder nog drie klachten van mishan door politieagenten bi Desalnietttemin zij Aruba zelf nooit klacht minister van justitie aangaande politiemish ling ingediend. Amnesty is wel een klachten missie, maar die functio tot op heden niet."

Bestuurswisseling Rotary club



■ *WILLEMSTAD — Bij de Rotary Club of Curaçao vond onlangs de jaarlijkse bestuurswisseling plaats. In zijn toespraak meldde aftredende voorzitter Anthony Owers dat Rotary in het afgelopen jaar donaties verstrekte ter waarde van 88.770 gulden. Behalve dit bedrag droegen de leden van deze serviceclub zeventienduizend dollar bij in Rotary Foundation. Rotary Club ontwikkelt projecten ten dienste van de gemeenschap die door de Rotary Foundation zullen worden gefinancierd.*

Dezer dagen organiseert de Rotary Club een fundraising, bestaande uit de verkoop van loten waarmee drie auto's gewonnen kunnen worden. De opbrengst van de loterij is uiteraard bestemd voor charitatieve doeleinden.

Op de foto het nieuwe Rotary-bestuur: zittend van links naar rechts Boy Bakmeyer (vice-voorzitter), Larry Luckmann (voorzitter), Henry Parisius (secretaris) en Jan Kruisheer (penningmeester). Staande van links naar rechts: Aaron Peller, Tony Owers, Rob Blaauw, Ed van Klei, Nils de Paula, Cai Winkel en Juan Martina.

Pourier voorzitter Bonaire-commissie

WILLEMSTAD —**Mr. Miguel Pourier zal zitting nemen in de commissie die aanbevelingen zal doen over de (economische) ontwikkeling van Bonaire.**

Pourier is, zoals bekend, ook co-auteur van het St. Maarten-rapport waar tot nu toe weinig anders mee gebeurde dan politiek gebekvecht. Over die gang van zaken laat Pourier, die voorzitter was, zich vooralsnog niet. "Ik benoei me daar op het ogenblik liever niet mee," zei Pourier, die een eigen adviesbureau leidt, vanochtend in gesprek met de Amigoe.

Tot oprichting van de Bonaire-commissie - die overigens een heel andere taakomschrijving en doelstelling zal hebben dan de St. Maartencommissie - werd overeengekomen tijdens het jongste bezoek van koninkrijks-minister Ernst Hirsch Ballin begin mei dit jaar. In de commissie zullen drie Antilliaanse en twee Nederlanbdse leden zitten, zo werd toen besloten.

Pourier bevestigde vanochtend dat hij akkoord is gegaan met het verzoek van het Bestuurscollege van Bonaire om deel uit te maken van deze groep. De andere leden zijn volgens een schrijven van het Bestuurscollege aan de vertegenwoordiging van KabNA: Ralph James en Raymundo Saleh. Ook wordt er een Antilliaan voorgesteld als secretaris. Op de Nederlandse regering wordt een beroep gedaan nu hun leden aan te wijzen.

De commissie zal in grote lijnen na trekken wat de beste ontwikkelingsstrategiën zijn voor het Flamingo-eiland. Het 'plaatje' ziet er, nu bekend geworden is dat er geen raffinaderij komt, anders uit dan toen Hirsch Ballin hier was. Hij benadrukte toen reeds het belang van bescherming van het milieu.

Het is niet bekend wanneer de commissie geinstalleerd wordt.

Samenwerkende partijen bijeen

WILLEMSTAD —**De samenwerkende partijen op landsniveau zijn vanochtend bijeengekomen ter bespreking van een aantal actuele onderwerpen. Dat bevestigden bronnen in Fort Amsterdam. Hoewel de agenda bij hen niet bekend is, wordt aangenomen dat de 'zaak Lourens' een van de agendapunten is.**

Winston Lourens, ex-MAN, nu onafhankelijk Statenlid, heeft zijn steun toegezegd aan de DP-minister van arbeid, Frank Rozendal. Dat had te maken met de politieke gevolgen van het overlijden van het DP-lid Navarro. Rozendal zou zonder de steun van Lourens geen 'eigen' lid in de Staten hebben nu bekend is dat ex-Dp-er Agustin Diaz 'zijn' zetel terugkrijgt. Rozendal, die Lourens vorige week betitelde als 'min of meer coalitiegenoot' zei blij te zijn met diens handelwijze, maar toch niet het gevoel te hebben dat hij 'dankzij Lourens in het kabinet zit.' Immers, hij heeft verantwoording af te leggen aan alle parlementsleden. Ook de voorzitter van het kabinet, premier Maria Liberia, was zeer te spreken over deze zet van het ex-MAN-lid. Zij meent dat dit een teken is van 'democratische en politieke rijpheid'.

Bij de bovenwindse coalitiepartijen WIPM (Saba) en DP Statius is deze gang van zaken niet in geode aarde gevallen; WIPM-Statenlid Will Johnson noemde een en ander zelfs een 'politiek circus'. Volgens vorige week verkregen informatie zouden Johnson en DP-Statius-lid Van Putten het coalitieboard over deze zaak dan ook 'boycotten' om uiting te geven aan hun ontevredenheid. Of dat inderdaad gebeurd is, kon vanochtend niet achterhaald worden.

Aanhouding

WILLEMSTAD — Dinsdagmorgen heeft de politie een man aangehouden uit een groep van zeven die zich bij een snack ophielden en zich opmerkelijk gedroegen toen de patrouille passeerde. S.B. had een kleine hoeveelheid marihuana op de grond gegooid; bij werd echter toch meegenomen naar het bureau en voorgeleid aan een hulp-officier van justitie. Het bleek dat B. namelijk nog een boete moest betalen van 300 gulden. B. is nu overgeleverd aan het parket van het Openbaar Ministerie.

Elis Juliana-school op zoek naar adoptiebedrijf

WILLEMSTAD — **De basisschool Elis Juliana heeft geen enkele reactie gehad op de advertentie die de Kamer van Koophandel (K.v.K.) vorige week plaatste. In die advertentie werden bedrijven opgeroepen om deze school te 'adopteren'.**

De Elis Juliana school heeft dringend behoefte aan een schoolbibliotheek. De directie had gehoopt dat bedrijven de school zouden kunnen helpen met leesboeken en/of ander educatief materiaal. "Jammer genoeg hebben we helemaal niets gehoord", laat X. Broos van de basisschool teleurgesteld weten.

Zij meent dat dit wellicht te wijten is aan het feit dat de school de dag na de advertentie wegens sportactiviteiten telefonisch onbereikbaar was.

Gelukkig heeft de school wel een bedrag van de Kodela ontvangen, waarmee materiaal aangeschaft kan worden. De Kodela heeft in verband met het vijftienjarig bestaan alle basisscholen van Tera Kòrá een waterkoeler cadeau gedaan. Broos: "Onze school heeft al een waterkoeler en toen hebben wij de Kodela gevraagd of wij geld konden krijgen in plaats van de koeler". Met het geld kan de Elis Juliana in elk geval een deel van de verlangde materialen aanschaffen.

Broos hoopt dat de advertentie aan het begin van het nieuwe schooljaar nog een keer geplaatst kan worden. "Misschien krijgen we dan wel reacties".

Radio Holland ontslaat aangeklaagde werknemer

WILLEMSTAD — Ir. Ralph Groeneveld is ontslagen door Radio Holland Caribbean nv. Dit is tegen de zin van bij de vakbond Cadmu aangesloten werknemers van het bedrijf dat onder meer electronica voor communicatie-apparatuur levert en onderhoudt.

Groenveld kreeg per brief te weten dat hij op staande voet zijn baan kwijt is, omdat hij bedrijfsmiddelen te eigen bate heeft gebruikt en de naam van het bedrijf schade heeft berokkend. Aldus vat Cadmu-voorzitter Ronald Sluis de argumenten van het bedrijf samen. Zijn bond is het niet eens met de zware maatregel die beter vervangen had kunnen worden door een disciplinaire maatregel, zegt hij.

De Cadmu zou deze middag een gesprek hebben met haar leden binnen Radio Holland naar aanleiding van de ontslagbrief. Radio Holland is een service-verlenend bedrijf met naar zeggen van de vakbond ongeveer 45 werknemers. Ongeveer tweederde daarvan is aangesloten bij de Cadmu. Ook Groeneveld.

KORT GEDING

De ingenieur raakte in opspraak doordat 'kabel'-exploitant TDS een kort geding tegen hem is begonnen, omdat hij chipsinformatie van TDS-decoders heeft gekopieerd en heeft overgenomen op blanco chips die hij vervolgens zou hebben ingebouwd in eigen decoderkastjes. TDS betichtte hem impliciet van piraterij, en van het inbreken in het gesloten TDS-circuit en het afpikken van klanten. De advocaat van Groeneveld bestreed dat zijn cliënt illegaal bezig is, daar hij gebruik maakt van het recht van vrij ondernemerschap, en van het recht om satelliet-signalen uit de ether op te vangen. Ook zou er geen sprake zijn dat er klanten worden verleid. De mensen die een decoder van Groeneveld kochten, waren personen die veel te lang naar hun zin op de wachtlijst staan. TDS is niet in staat gebleken aan de grote vraag te voldoen.

De beschuldiging als zou de ingenieur apparatuur van zijn werk gebruikt hebben voor het decoderen van chips, is voor Radio Holland aanleiding geweest Groenveld te ontslaan, zo is duidelijk geworden uit de inhoud van de ontslagbrief.

Woordvoerder D. Heyman van het bedrijf wilde absoluut geen commentaar geven op de kwestie.



■ Van links af de heer P. Galjaart, premier Liberia, ALM-directeur Chong en C. Koolman bij de eerste-steenlegging.

Project van Ballast Nedam

Cateringgebouw 'essentieel voor overlevingskans ALM'

WILLEMSTAD — Na een voorbereiding van tien jaar is gistermiddag bij de luchthaven Hato de eerste steen gelegd voor het nieuwe cateringgebouw van de ALM. 'Een mijlpaal', zoals ALM-directeur Kitland Chong benadrukte. Het nieuwe gebouw krijgt een vloeroppervlak van 3.200 m2, waarvan het leeuwedeel bestemd is voor produktieruimtes en magazijn. Zo'n 500 m2 is voor kantoren en een personeelsrestaurant. Met de bouw, uit te voeren door de Nederlandse aannemersgigant Ballast Nedam, is een investering gemoeid van NAf 14 miljoen.

Een investering die directeur Chong gistermiddag van essentieel belang noemde voor de overlevingskansen van de ALM. Chong: 'Meer en meer legt men ook in de luchtvaart het accent op de kwaliteit van het totale produkt. Een betere serviceverlening, het tikje extra aandacht aan de passagier en de nadruk op totaal comfort onderscheidt de ene luchtvaartmaatschappij van de ander.'

Volgens de ALM-directeur kan de nationale luchtvaartmaatschappij zich geen enkele achterstand permitteren, aangezien zij ten dienste staat van de economische ontwikkeling en de groei van de toeristische sector. 'Vele vernieuwingen, bij voorbeeld de automatisering van vele van onze werkzaamheden, hebben wij niet kunnen uitvoeren bij gebrek aan de nodige middelen.'

Chong gunde aan Cirilo Koolman, hoofd civiele dienst van de ALM, en Piet Galjaart, vice-president catering services van de KLM, de eer om gistermiddag de eerste steen voor het nieuwe gebouw te metselen. 'Zij hebben zich vanaf 1982 geen enkele moeite gespaard om dit project van de grond te doen komen', aldus Chong.

Galjaart memoreerde dat de ALM in 1988 een prijs won voor de beste catering van 36 bedrijven in Noord- en Zuid-Amerika en het Caribisch gebied. En dat, terwijl de honderd medewerkers van ALM-catering in een tamelijk antieke behuizing maar liefst 700.000 maaltijden per jaar moeten bereiden, zowel voor de ALM als voor vluchten van de KLM, Avianca en de SLM.

Hij betoogde verder dat deze nieuwbouw past in de nauwere samenwerking tussen ALM en KLM, waarbij als een van de hoekstenen het beleid, de kwaliteitsverbetering van het produkt werd aangemerkt.

De nieuwbouw moet op 15 juli van start gaan. Het hoogste punt wordt bereikt in januari 1993 en de oplevering wordt verwacht in augustus 1993.

VBC: "Verplicht sparen"

Deviezenreserve onder internationale norm

WILLEMSTAD — De deviezenvoorraad is in 1991 verder gedaald en wel met 54 miljoen gulden. Eind vorig jaar bedroegen de deviezen reserves 372 miljoen gulden, wat een dekking van twee maanden goederen invoer vertegenwoordigt, hetgeen onder de norm is die internationaal gehanteerd wordt. Deze schrijft drie maanden dekking van goederenimport voor.

Dit meldt de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao in haar notitie betalingsbalans van juni 1992. De VBC spreekt van een economische malaise. Het heeft in 1991 ontbroken aan de agressiviteit om de nieuwe mogelijkheden die de handelsovereenkomst met de Europese Gemeenschap biedt uit te buiten. "Het duurt te lang voordat er besluiten worden genomen, hetgeen tot gevolg heeft dat er geen voldoende aanpak is van de problemen."

De betalingsbalans laat eind 1991 een tekort zien van 54 miljoen gulden, als gevolg waarvan de deviezenvoorraad navenant met dit bedrag afnam. De vooruitzichten voor 1992 zijn matig, vervolgt de VBC. Zowel de externe ontwikkelingen - een slechts langzaam herstellende economie in de VS en de regio - als de interne ontwikkelingen geven weinig reden tot optimisme. "De verwachting is dat de problematiek van de tekorten bij de overheid zal verergeren als gevolg van de loonkosten in de publieke sector."

De Vereniging spreekt de hoop uit dat een deel van de loonsverbeteringen die in de publieke sector zijn doorgevoerd, zullen worden gespaard. Aan de overheid geeft zij het advies om een stelsel van 'tijdelijk verplicht sparen' te introduceren om de consumptieve bestedingen te verminderen. Dit voorstel was reeds vorig jaar aan de hand gedaan, maar van overheidszijde is hierop volgens de VBC niet gereageerd.

Het stimuleren van de economische produktiviteit moet hoog in het vaandel van de overheid staan, meent de Vereniging. Dat kan door de juiste voorwaarden te scheppen. De VBC denkt aan het creëren van een modern en aan de tijd aangepast telecommunicatienetwerk, wat niet alleen voor de financiële sector maar ook voor andere sectoren als het transport van vitaal belang is, vervolgt zij.

Matheywerf wordt tijdelijk gesloten

WILLEMSTAD — Zeer binnenkort wordt de Matheywerf in de Sint Annabaai voor ongeveer twee jaar voor al het verkeer afgesloten en mogen aan deze kade geen schepen meer gemeerd worden, zo maakt de Curaçao Ports Authority (CPA)-directeur, Jacky Voges, bekend.

De Matheywerf, die 230 meter lang is en gelegen is tussen de aanlegsteiger van de veerponten op Otrobanda en de Westwerf (ter hoogte van de toegang tot de werven aan de Hoogstraat) wordt afgesloten vanwege de zeer slechte fysieke staat van deze kade.

In 1990 werd door het ingenieursbureau Ascon in een rapport aan de CPA geadviseerd om deze kademuur volledig te vernieuwen. In een recent rapport van Gemeentewerken Rotterdam werd eenzelfde advies uitgebracht.

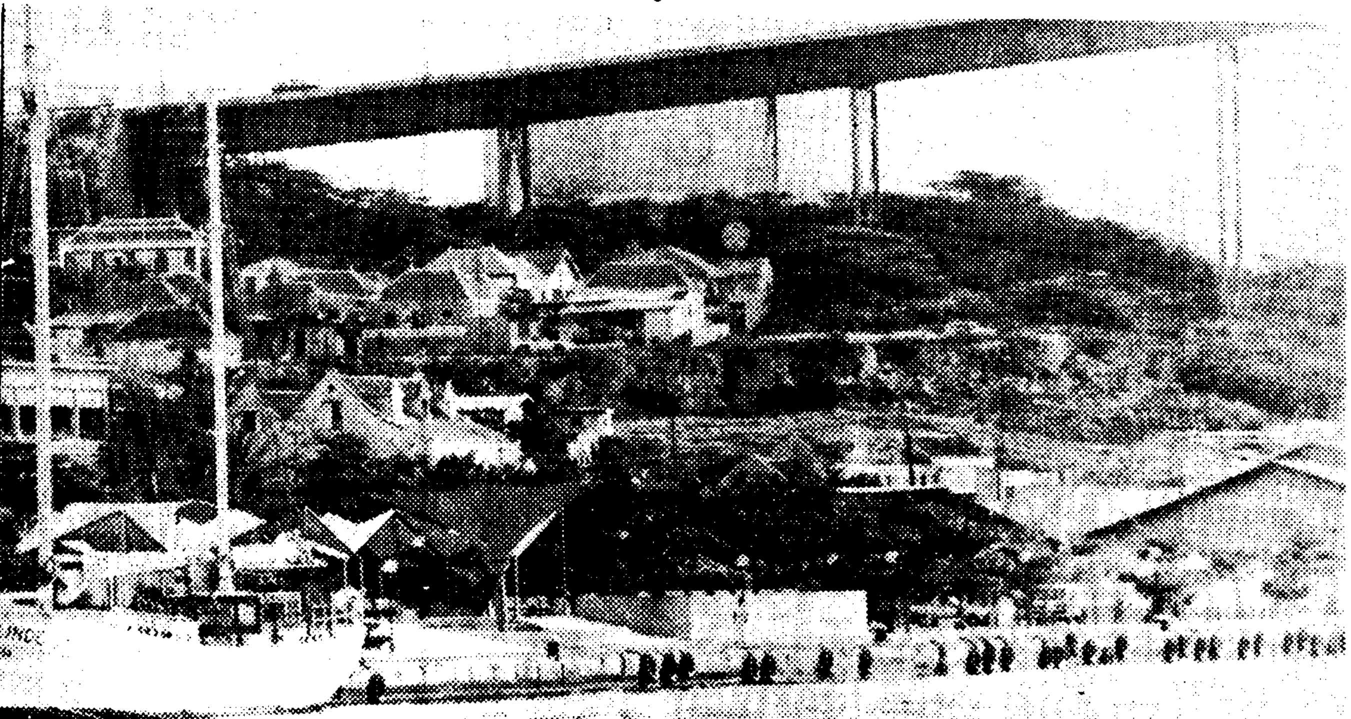
Gedurende de afgelopen week bracht een tweetal kade-experts van Gemeentewerken Roterdam een bezoek aan Curaçao voor advisering aan de CPA betreffende de kades in de Sint Annabaai. Tezamen met Ascon werd door de experts van Gemeentewerken Rotterdam de toestand van de Matheywerf uitvoerig besproken met de directie van CPA die het beheer voert over de kades in de Sint Annabaai. Dit leidde tot de eensluidende conclusie dat het niet verantwoord is om de kade nog langer geopend te houden voor het publiek en aan de kade schepen te meren.

De Matheywerf dateert uit 1929. De grond achter de stalen damwand bestaat uit opvulmateriaal. De stalen damwand is zodanig weggeroest (ook wel genoemd verpotlood) dat met een hamer gaten geslagen kunnen worden in de damwand. Door de vele gaten in de damwand wordt door de golfslag opvulgrond achter de kademuur weggespoeld, waardoor grote holen ontstaan die vanaf de kade niet zichtbaar zijn.

Nu nog maken meer dan honderdduizend cruise-toeristen jaarlijks van deze kade gebruik op weg naar Punda en het winkelgedeelte van Otrobanda. Ook is deze kade de afmeerplaats van cruiseschepen, marineschepen en zeilschepen. Op het achter liggende terrein worden regelmatig festiviteiten georganiseerd, waarbij soms duizenden personen aanwezig zijn.

De CPA hoopt dat de afsluiting van de Matheywerf slechts van beperkte duur zal zijn. Door de CPA is onlangs een projectdossier ingediend bij het Bestuurscollege over de rehabilitatie van de kades in de Sint Annabaai. Verwacht wordt dat het Bestuurscollege dit projectdossier op korte termijn zal indienen bij Nederland voor financiering. Volgens de planning in het projectdossier moet de volledige renovatie van de Matheywerf in de tweede helft van 1994 gereed zijn.

■...de Matheywerf: een overzichtsfoto en details van de afbrokkelende werf die voor een periode van twee jaar gesloten zal zijn...





Tien procent kost overheden tachtig miljoen

WILLEMSTAD — Het uitbetalen van tien procent indexering zou de eilandelijke en de centrale overheid over de periode 1992 - 1996 tachtig miljoen gulden kosten.

Dit maakt de egerings Voorlichtings Dienst bekend. Het voorstel van de overheden om de reeds overeengekomen negen procent loonaanpassing te verhogen naar tien is evenwel afgewezen door de Verenigde Ambtenaren vakbonden ABVO, Sitek, NAPB en WICSU.

De bonden eisen voor het einde van deze maand uitbetaling van veertien procent indexering. In het loonakkoord van 6 april jl. is door de overheden in totaal een loonaanpassing van veertien procent toegezegd om de gestegen kosten van levensonderhoud te compenseren. Echter: over vijf van de negen procent moest nog worden bepaald hoe en wanneer uitbetaling zou plaatsvinden.

De overheden stellen in het laatste voorstel voor vier van de veertien te sparen. Eind 1996 zou dan zestien procent met rente worden uitbetaald. "Onacceptabel", menen de bonden, die 1992 hebben uitgeroepen tot het jaar waarin de lonen van de ambtenaren in ere worden hersteld na tien jaar van bezuinigen.

WILLEMSTAD — Tijdens verkeerscontroles zijn dinsdag elf processen-verbaal opgemaakt. Twee messen werden in beslag genomen. De wapenbezitters kregen eveneens een bekeuring.

Zaak post-diefstal nadert afronding

WILLEMSTAD — Het onderzoek naar diefstal van poststukken door personen die op het vliegveld belast zijn met het inladen van postzakken, nadert zijn eerste en dus voorlopige afronding. Negen ALM-werknemers en één Aerocargo-employee zijn aangehouden.

Dat zegt een recherche-woordvoerder. Hij wil echter niet uitsluiten dat er nog meer ontwikkelingen zullen plaats vinden. Er is ook een onderzoek gaande bij de posterijen.

Bij het recherche-onderzoek is komen vast te staan dat er *geen* cheques gevonden zijn die toekomen aan de ATM of aan ex-televisie medewerksters. Geruchten deden de ronde dat de bewuste cheques die zoek geraakt waren tijdens verzending per post en als zodanig ter sprake kwamen in een geruchtmakende rechtszaak, aangetroffen waren thuis bij een verdachte beambte. Dat is dus pertinent onjuist, zegt de politiefunctionaris.

Joy-riders plunderen jeep

WILLEMSTAD — Dinsdagavond is een gestolen witte jeep gevonden op de Welatinaweg. De auto was ontvreemd door joy-riders en op die weg achter gelaten. De accu, de carborator en de kenteken platen werden door de onbekende gebleven daders weggenomen.

Meeste Franse wegen vrij van blokkades

PARIJS - Negen dagen na het begin van de wegblokkades in Frankrijk was het verkeer op de Franse snelwegen woensdagochtend weer grotendeels normaal geworden.

Eerder had de regering een akkoord bereikt met werkgeversorganisaties na de vorige dag afspraken te hebben gemaakt met vertegenwoordigers van werknemers. Alleen in het voorland naar de Pyreneeën werden nieuwe blokkades opgericht.

In de provincie hielden de vrachtwagenchauffeurs nog een aantal kleine blokkades in stand.

Bij Lille greep de politie weer in toen chauffeurs een eerder opgeruimde blokkade opnieuw wilden instellen. Agenten sloegen de ruiten van de eerste zeven auto's in en dreven de bestuurders met traangas uit hun cabines. Zestien chauffeurs werden na inneming van hun rijbewijzen geboeid afgevoerd. Daarop gaven de anderen de weg vrijwillig vrij.

WASHINGTON - Met een grote meerderheid heeft de Amerikaanse senaat donderdag ingestemd met een hulpprogramma voor de Gemenebest van onafhankelijke staten (GOS), de voormalige Sovjetunie.

Twee weken na een dringende oproep aan het congres van de Russische president Boris Jeltsin werd het voorstel met 76 voor en twintig stemmen tegen aangenomen. Het pakket voorziet in 620 miljoen dollar steun voor het GOS in de komende twee jaar en 85 miljoen dollar voor de Oosteuropese landen, inclusief de Baltische staten.

BAYRUT - Bij een ontploffing van een autobom in de Libanese havenstad Jounieh zijn donderdag drie mensen gedood en twee ernstig gewond geraakt.

Volgens de verklaring stond de met explosieven geladen auto opgesteld voor de entree van een voetbalstadion nabij de stad, vijftien kilometer ten noorden van Bayrut. Drie andere auto's werden door de explosie vernietigd. Politie en soldaten legden meteen rondom het stadion een kordon. In het stadion stond voor vanavond een concert van de befaamde Mexicaanse zangeres Lucia Mendez aangekondigd.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
Open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-379.

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **An American Tail: Fievel goes West** (animated; alle leeft.).

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
abao brug: Santa Cruz, Macuarima 23-B (Sta. Cruz). Tel.: 28028.
Seriba di brug: San Lucas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas), tel.: 45119.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

****

HET GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-16.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 28543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (2008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (vlak achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? **Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.**

****

FADA/PRIDE
(in Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren 115.

****

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.00 Sesame Street; 18.30 Religious Program; 19.30 Salud Un y Tur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Special: 21.00 CNN International News; 21.45 Medical Centre West; 22.45 Hill Street Blues; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

DONDERDAG
VERSEN

BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 08.00-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 21).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

Refunjol licht schoolreglementen toe:

Rook en drankverbod voor Arubaanse leerkrachten

ORANJESTAD — De schoolreglementen voor de openbare scholen van het basis- en voortgezet onderwijs zijn klaar. Zo mogen leerkrachten, werkzaam bij het openbaar onderwijs, ingaande augustus 1992 geen alcoholhoudende dranken meer nuttigen tijdens schoolfeestjes en roken in een lokaal waar leerlingen zijn. Een sigaret kan alleen in andere schoolruimtes worden opgestoken mits de zich daar bevindende personen daar in toestemmen.

Volgens minister van welzijnszaken, Freddy Refunjol, geldt de regeling voor alle soorten van openbare scholen voor het voortgezet onderwijs, dus zowel voor het beroeps- als het algemeen voortgezet onderwijs, en voor alle openbare scholen voor het basisonderwijs, dus ook voor het speciaal onderwijs. Aan de katholieke, protestantse en andere particuliere scholen is verzocht de reglementen over te nemen.
In de algemene toelichting staat dat door middel van deze regeling wordt geprobeerd een ondersteuning te bieden aan alle mensen die bij het openbaar onderwijs betrokken zijn: schoolleiding, leraren, administratief personeel, de leerlingen en hun ouders. De regeling is van toepassing op alle hierboven genoemde personen. Door het geven van duidelijke en in de tijd aangepaste voorschriften wordt beoogd een waarborg te bieden voor een efficiënte organisatie en voor kwaliteit van het onderwijs.
Refunjol voegde hieraan toe dat niet alleen sigaretten, alcohol en drugs een verkeerde invloed hebben op de schoolgaande Arubaanse jeugd. "Ook het aantal sleutelkinderen is volgens de minister alarmerend. Volgens de bewindsman telt Aruba enkele duizenden kinderen, waarvan beide ouders of hun ongehuwde moeder werken. De kinderen worden met een huissleutel naar school gestuurd en komen 's dags terug in een leeg huis, zonder enige begeleiding. De minister deelde mee, dat per besluit van 3 juli 1992 een commissie is benoemd die aan deze 'sleutel kind problematiek' zal gaan werken.

Volgens de bewindsman zijn de examen resultaten van dit jaar ongeveer gelijk aan die op de Nederlandse Antillen. Van de MAVO slaagden 58 procent van de kandidaten, op de HAVO 59 en het VWO 62 procent. Volgens Refunjol heeft het geen zin de vinger te wijzen naar de schuldige van deze erbarmelijke cijfers. Refunjol: "Er komt een commissie die de resultaten en scholen gaat evalueren en met aanbevelingen zal komen".
Zoals bekend zal met ingang van het schooljaar 1992/1993 de nieuwe methode rekenen en wiskunde worden ingevoerd. Volgens Refunjol is dit projekt aangeboden en goedgekeurd door Nederland. De nieuwe methode, gefinancierd door het Kabinet Nederlands Antilliaanse en Arubaanse Zaken (KABNA), kost in de eerste vijf tot zes jaar 1.2 miljoen florin en begint in de eerste klas van het basisonderwijs.

Vakbonden in overleg met de regering

ORANJESTAD — De besturen van de vakbonden SWA en STA en de regering hebben niet over de problemen van het Water en Energie Bedrijf (WEB) gesproken, maar overhandigden wel een brief met een voorstel dat geëvalueerd zal worden en daarna beantwoord. Tot grote verbazing van de twee vakbonden, die het gesprek met de ministerraad hadden aangevraagd, was ook de SEPA vertegenwoordigd.
De uitnodiging vermeldt niets over SEPA, ofschoon destijds samen een cao en protocol werd bereikt. "SEPA doet de laatste tijd niets anders dan het streven van de meerderheid van het WEB-personeel af te kraken", zo stelde SWA-voorzitter Felipe Ras.
In de brief die SWA en STA aan de regering overhandigden, wordt voorgesteld dat de ambtenaren bij het WEB voor onbepaalde tijd ter beschikking van het bedrijf zullen worden gesteld. Bedoelde ambtenaren blijven het recht houden te allen tijde naar de nv over te gaan op elk gewenst moment. Ten stelligste ontkennen SWA en STA de berichten dat zij een brief aan de Nationale Investeringsbank (NIB) hebben gezonden over de situatie bij het WEB. Wel werd het procesverbaal van de onlangs gehouden enquête gezonden, zoals aan andere instanties zoals aan de ministerraad, de Staten en de nieuwsmedia. Over de besprekingen, die een commissie in Nederland voert over financiering van de 85 miljoen florin, hebben de vakbonden totaal niets vernomen.

Nieuw programma LTS

ORANJESTAD — Het 'Toyota Technical Education Program' (T-TEP) wordt ingaande het nieuwe schooljaar 1992/1993 in het Arubaans technisch onderwijs geïntroduceerd. Studenten van de technische scholen kunnen hier gebruik van maken. Volgens minister van Welzijnszaken, Fredis Refunjol, bestaat de mogelijkheid dat dit programma straks ook bij de avondschool wordt toegevoegd.
Volgens Refunjol is deze opleiding voornamelijk gericht op de arbeidsmarkt dat geheel lokaal gerealiseerd zal worden door T-TEP automontage. Toyota-vertegenwoordiger en directeur van Garage Cordia, Hans Schnog, verklaarde dat het T-TEP in de John F. Kennedyschool wordt ondergebracht, zodra de renovatie bij deze technische school voltooid is. In augustus begint het T-TEP dus voorlopig in het Garage Cordiagebouw totdat in augustus 1994 verhuisd kan worden naar de gerenoveerde J.F. Kennedyschool. Toyota levert alle bij dit onderwijs behorende machinerieën, onderdelen, motoren voor instructie en zal ook het onderhoud hiervan verzorgen. Al de apparatuur wordt aan de J.F. Kennedyschool geschonken. Een stichting met daarin vertegenwoordigers van onder andere de regering en Toyota wordt opgericht en deze zal er voor gaan zorgen dat het T-TEP een permanente technische opleiding op Aruba blijft. In de leerpakketen van het T-TEP zijn de laatste vooruitgangen op het gebied van autotechniek en automontage opgenomen. Schnog zei dat deze nieuwe Arubaanse opleiding niet gezien moet worden als 'Toyota-gebonden'. "Toyota levert de apparatuur en zal deze blijven onderhouden, zoals zij ook doet in andere landen zoals de Verenigde Staten, Panama en Japan, waar het T-TEP al geïntroduceerd is", aldus Schnog.

Refunjol in het zonnetje



ORANJESTAD — Minister van welzijnszaken, Fredis Refunjol, neemt uit handen van Wichi de Palm, de vertegenwoordiger van de Bonaireaanse regering op Aruba, een plaquette in ontvangst als bewijs van waardering en dank voor de door de minister aan het Bonaireaanse volk verleende vriendschap en medewerking. De uitreiking geschiedde in bijzijn van Mechi Croes en Chano Sint Jago, promotors van culturele uitwisselingen tussen Aruba en Bonaire.

Cheques voor schoonheden



ORANJESTAD — Star Promotion, organisator van de Miss Aruba-verkiezingen, heeft namens de hoofdsponsor Royal Cabana Casino/La Cabana All Suites Resort de geldprijzen uitgereikt aan de drie finalisten. Miss Aruba, Dyane Escalona, ontving een cheque van vijfduizend florin, eerste finaliste Solange Nicolaas een cheque van drieduizend florin en de tweede finaliste Rhona Lemminga een cheque van vijftienhonderd florin.

Financiering van LBO kost ruim 34 miljoen

ORANJESTAD — De herstructurering van het huishoudonderwijs, de Lagere Technische School (LTS) en Eenvoudig Toeristisch Administratief Onderwijs (ETAO), die samengesmolten worden tot één Lager Beroeps Onderwijs (LBO) kost 34.4 miljoen florin. Dit projekt wordt door het Kabinet Nederlands Antilliaans en Arubaanse Zaken (KABNA) gefinancierd.
Het LBO wordt een vierjarige opleiding die gericht is op de arbeidsmarkt. Het projekt werd drie weken geleden bij Nederland ingediend en positief ontvangen. Projekt-coördinator, Ben Schulte, verklaarde over het LBO, dat beoogd wordt een schooltype te creëren dat meer op de leerling is gericht. Hiermee wordt geprobeerd 'dropouts' en andere problemen tot een minimum te beperken. Er zal meer aandacht worden besteed aan de begeleiding van moeilijk lerende kinderen. Het nieuwe LBO-systeem zal soepeler zijn, waarbij het voor de leerlingen gemakkelijker zal zijn van het ene vak naar het andere over te schakelen. Het contact tussen LBO en bedrijfsleven wordt nauwer gemaakt, zodat men beter op de hoogte blijft van wat de eisen van het bedrijfsleven zijn. Ook het vak informatica zal straks haar intrede maken in het LBO-onderwijs.
Het huidige aantal van tien scholen (huishoud/ETAO/LTS) zal gereduceerd worden tot de J.F. Kennedyschool in Oranjestad, samenvoeging van de M.L. Kingschool en Providentiaschool in San Nicolas en de Maria Immaculataschool in Santa Cruz. Bij de Maria Immaculataschool komt alleen een eerste cyclus (twee jaar algemeen vormend), waarna de leerlingen naar San Nicolas of Oranjestad kunnen voor de beroepskeuze. Bij de Kennedyschool zal de leerlingpopulatie drie keer zo groot worden en zullen 25 tot 30 lokalen bijgebouwd moeten worden. In San Nicolas en Santa Cruz is de ruimte bijna toereikend en is bijbouw van slechts een paar lokalen nodig.
De bedoeling is dat het LBO in augustus 1994 van start gaat met de algemeen vormend cyclus. In 1996 starten de beroeps opleidingen en in 1998 worden de eerste geslaagden geleverd. Schulte: "Wat wij met het LBO denken te bereiken is een school met leerlingen die beter gemotiveerd aan het arbeidsproces gaan deelnemen. Jonge mensen zodanig vormen, dat zij straks in de maatschappij beter stand kunnen houden".

Minister Refunjol: "De huishoud-, ETAO-, en LTS-gebouwen die vrij komen, zullen herbestemd worden. De populatie van Aruba groeit als nooit tevoren. Alle scholen van Aruba zijn vol, met uitzondering van die in San Nicolas en Brazil. Het Arubaans Pedagogisch Instituut (IPA) zal in de vrij te komen Mater Dei huishoudschool worden ondergebracht".

Natuurwandeling Stimaruba

ORANJESTAD — In navolging van vorig jaar gaat Stimaruba weer verschillende natuurwandelingen houden. Ditmaal zullen andere routes worden gevolgd met een andere vegetatie en verschillende steensoorten.
Voorzitter Olinda van der Linden-Rasmijn: "Het is eens wat anders om ons eiland te voet van dichtbij te verkennen. Ook voor de mensen die hier op vakantie zijn is dit een unieke mogelijkheid".
De eerste wandeling is op vrijdag 10 juli om 7.00 uur, duurt ongeveer twee uur en kost één florin per persoon. Standplaats voor auto's en tevens vertrekpunt is de Alto Vista kapel met als eindpunt Cadarebo. Iedereen wordt verzocht een wegenkaart van Aruba mee te brengen om de namen van verschillende inhammen ('boca's) te noteren. De voorzitter: "Misschien zijn er mensen die verschillende oude namen, legendes en wat historie van de plaatsen in de buurt kennen. Zij zijn van harte welkom, want alleen met geïnteresseerde mensen en natuurliefhebbers kunnen we onze cultuur en historie beschouwen".

De tweede wandeling is op zaterdag 11 juli, 's avonds bij maanlicht. Vertrekpunt is de Seroe Colorado-poort bij de grote anker om 19.30 uur. De wandeling duurt ongeveer anderhalf uur en de auto's worden bewaakt.

Bubali klopt Jong Aruba

ORANJESTAD — De voetbalstrijd tussen de streekgenoten is geëindigd in een 2-1 overwinning voor Bubali op Jong Aruba. Door deze uitslag zijn de rollen omgedraaid en staat Bubali nu als nummer vier op de standenlijst en moet Jong Aruba genoegen nemen met de vijfde plaats.
Jong Aruba opende de score toen Tutu Roza bij een vrije trap de bal onhoudbaar in het net van de tegenstander joeg. In de eerste helft nog wist Bubali de stand gelijk te trekken op een doelpunt van Theo Ruiz die een teruggeketste bal direkt op de voet nam en in de touwen deponeerde. De zege voor Bubali kwam in de slotfase van de wedstrijd. Een vrije trap door Maikel Tromp bleek onhoudbaar voor doelman Jack Gerault en dat betekende het tweede tevens winnende doelpunt voor Bubali.
In de A-klasse van de Anateur Sectie versloeg Riverplate tegenstander Arsenal met 4-0 op doelpunten van Guillermo Guerra, Orlando de Weever, Rudsel Orman en Elton Paula. In dezelfde klasse deelden Brittania en Sportboys met 1-1 de punten. De A-klasse wedstrijden voor donderdag zijn: Arsenal tegen Caiquetio in San Nicolas Sports Park.

Prijsstijging

ORANJESTAD — De prijs voor kerosine en gasoil (diesel) blijft stijgen, zo maakte Directie Economische zaken, handel en industrie bekend. Ingaande woensdag 8 juli gelden de volgende prijzen: kerosine 71,9 cent en gasoil 80,8 cent per liter.

Curaçao ongeslagen in TIHTA-tennis

ORANJESTAD — Na de eerste twee dagen van het internationale TIHTA-jeugdtennistoernooi, waarbij reeds honderd wedstrijden zijn gespeeld, heeft Curaçao tot en met dinsdag nog geen enkele wedstrijd verloren, maar wel tien overwinningen op haar naam geschreven.
Aruba die de meeste spelers in het toernooi heeft en de meeste wedstrijden moet spelen, heeft 27 gewonnen en 37 verloren matches. Veel van de Arubaanse nederlagen waren tegen Arubaanse spelers zelf. Bonaire heeft 1 gewonnen en 2 verloren partijen; Suriname 3 gewonnen, 2 verloren; Florida 3 gewonnen en 8 verloren; St.Maarten 0-4; Valencia 8-4; Antigua 5-3; Trinidad 7-6; Tobago 2-2 en Maracaibo 2-2.
Het toernooi wordt vandaag op de verschillende banen voortgezet. In geen van de leeftijds categorieën kan nu al gesteld worden wie met de titel gaat strijken.

SETAR
SERVICIO DI TELECOMUNICACION DI ARUBA
SEROE BLANCO

Bekendmaking

Servicio di Telecommunicacion di Aruba, SETAR maakt hierbij aan haar abonnees bekend dat de **AMA-specificatie** (specificatie automatische internationale gesprekken) **van de maand Maart 1992** gereed is. Dit is de registratie van de gesprekken gedurende de periode van 20 januari 1992 t/m 19 februari 1992.

Degenen die geabonneerd zijn op de AMA-Specificatie krijgen deze via de post.

DIREKTE UITZENDINGEN van
"RADIO NEDERLAND WERELD OMROEP"
via **RADIO KELKBOOM** AM 1440 KHz en FM STEREO 106,7 MHz van maandag t/m zaterdag van 6.30 - 7.00 A.M., nieuwsoverzicht en achtergrond informatie vanuit Hilversum, Nederland

In Duitsland onderzoek naar illegale export voor Baghdad

VN en Irak botsen over drie kwesties

NEW YORK/BONN - De spanning tussen Irak en de Verenigde Naties loopt weer eens op. Over drie kwesties verschillen Irak en de VN van mening. Het meest recente probleem is de toegang welke aan VN-experts is geweigerd tot een Iraaks ministerie. Ondertussen hebben ongeveer vierhonderd douanebeambten, gesteund door elf openbare aanklagers, dinsdag invallen gedaan bij negen bedrijven in Frankfurt en omgeving die verdacht worden van overtreding van een verbod op de uitvoer van strategische goederen naar Irak.

Een woordvoerder van het Openbaar Ministerie in Darmstadt zei dat er vrachtwagens vol met documenten in beslag zijn genomen. De betrokken bedrijven worden ervan verdacht een embargo op de export naar Irak te hebben overtreden en valse informatie te hebben verstrekt om export vergunningen te krijgen. Het zou deels gaan om goederen nodig om uranium te verrijken. De invallen werden gedaan nadat inspecteurs van het internationaal atoomenergie agentschap in Irak bewijzen hadden gevonden die wezen op de betrokkenheid van de bedrijven.

TOEGANG GEWEIGERD

Het jongste conflict tussen Irak en de Verenigde Naties (VN) over de Iraakse weigering om VN-wapeninspecteurs toe te laten tot een Iraaks ministerie, is inmiddels het derde terrein waarop de wrijvingen tussen Irak en de VN tot een forse botsing zouden kunnen uitgroeien. De Veiligheidsraad (V-raad) eiste maandag dat Irak de VN-bewapenings experts onmiddellijk het ministerie van Landbouw en Irrigatie in Baghdad laat doorzoeken. Hierover ontstond zondag een conflict, toen Irak weigerde het team inspecteurs onder leiding van majoor Karen Jansen toegang te geven. Functionarissen van de VN zeiden dat de inspecteurs op zoek waren naar algemene informatie, maar diplomatieke bronnen onthulden dat het team vooral was geïnteresseerd in bijzonderheden over ballistische raketten.

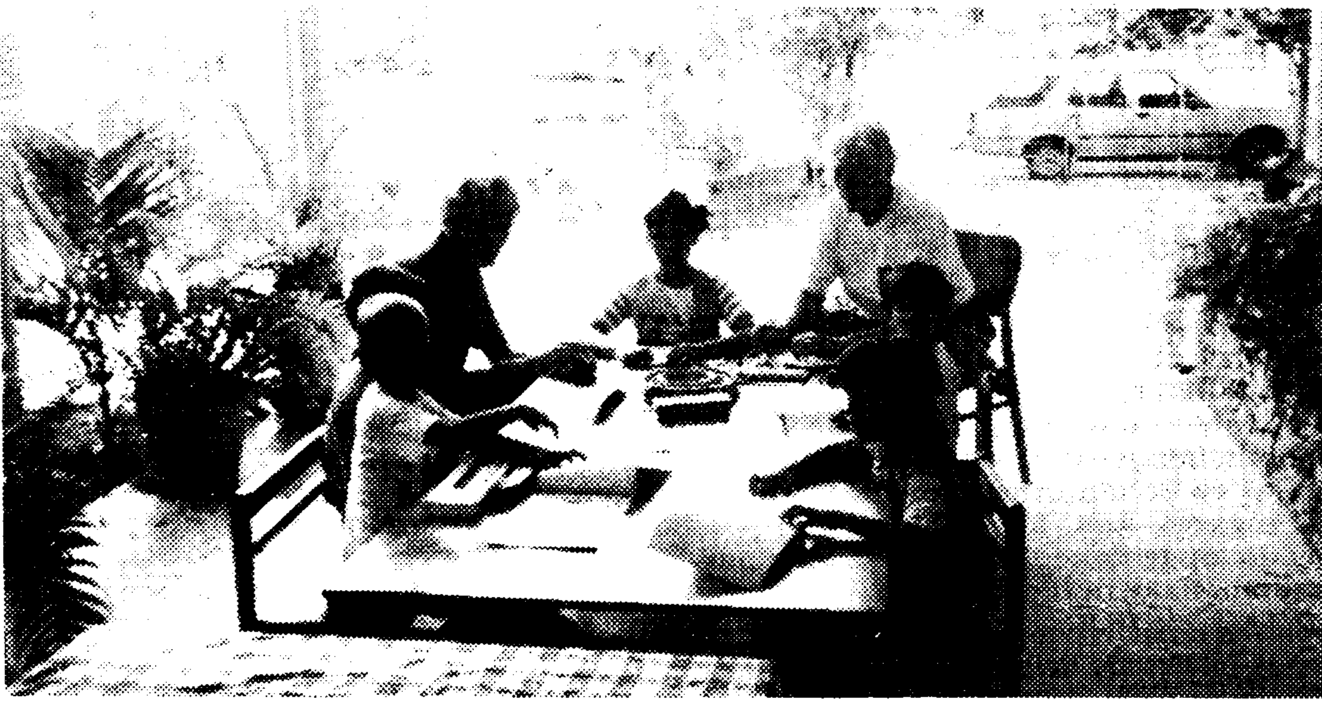
De Iraakse afgevaardigde naar de VN, Samir Al-Nima, zei tegen journalisten dat Irak niets verbergt. De V-raad wilde volgens hem Irak "vernederen en beledigen". Ergens moest een grens worden getrokken, aldus Al-Nima, want anders kon de raad wel zeggen dat de inspecteurs "ook mijn huis kunnen binnengaan of een moskee".

KURDISTAN

Nog een gebied waar de spanning tussen de VN en Irak oploopt, betreft een memorandum over de stationering van vijfhonderd man bewakingspersoneel en zeshonderd hulpverleners die belast zijn met de distributie van hulpgoederen in Irak, en dan meer in het bijzonder de Kurdische gebieden in het noorden. De stationering van de elfhonderd man gaf de "geallieerde" strijdkrachten de gelegenheid zich terug te trekken uit noord-Irak, nadat zij de Kurden na hun mislukte rebellie tegen Saddam Hussayn te hulp waren geschoten. Een memorandum over de legering van de VN-manschappen liep af op 30 juni. De elfhonderd zijn er nog steeds, maar Irak heeft geen nieuw memorandum ondertekend.

Een derde bron van spanning is Iraks weigering om mee te gaan met de eis van de V-raad dat het onder VN-toezicht voor 1,6 miljard dollar olie verkoopt, teneinde te kunnen betalen voor de levering van humanitaire goederen die niet onder de sancties vallen die het land kreeg opgelegd na zijn invasie in augustus 1990 van Kuwayt.

Al-Nima zei maandag dat de Verenigde Staten, Groot-Brittannie en Frankrijk voortdurend nieuwe eisen stellen voor een strengere naleving van de sancties dan oorspronkelijk was bedoeld. De Britten waren wat dat betreft nummer één, zei hij. Zij hadden in 38 gevallen bezwaren tegen het importen van goederen geuit, zoals de import van grondstoffen voor de Iraakse lederen schoenfabrieken, waterpompen voor de landbouw en materialen voor bakkerijen.



■ *WILLEMSTAD — Een groepje kinderen van de 'muziek vakantie cursus' onder leiding van Hendrick Kreyen en Aya Landheer. Er kunnen zich nog kinderen opgeven, ook voor een enkele ochtend, tot 17 juli.*

Inlichtingen zijn verkrijgbaar bij Muziekschool Scala (Groot Kwartierweg 11, tel.: 375675).

Akkoord mede-ondertekend namens Jeltsin:

Staakt het vuren in Moldavië nu een feit

MOSKOU - Hoge militaire functionarissen van de Moldavische regering en van de opstandige Dnjestrie-republiek hebben een akkoord voor een direct ingaand staakt-het-vuren ondertekend. Dit heeft het Russische persbureau Itar-Tass vandaag (woensdag) gemeld.

In het akkoord, dat ook werd ondertekend door een vertegenwoordiger van de Russische president Boris Jeltsin, wordt opgeroepen tot "een onmiddellijk staakt-het-vuren geldend voor alle soorten wapens". Krachtens de overeenkomst worden gevechtsvoertuigen en de artillerie vandaag nog weggehaald van hun vuurstellingen en verzameld in speciaal aangeduide gebieden.

Op het staakt-het-vuren wordt toezicht gehouden door gezamenlijke waarnemersmissies waar beide zijden aan deelnemen. Het bestand is een vervolg op de overeenkomst over Moldavië die vorige week in Moskou werd gesloten door Jeltsin en de Moldavische president Mircea Snegur. In de voormalige Sovjet-republiek duurden de gevechten in de nacht van dinsdag op woensdag nog voort. Officieel werd verklaard dat 24 Alazan-raketten en verscheidene tanks bij de gevechten werden ingezet.

De Russen in de afgescheiden republiek vrezen dat Moldavië aansluiting zoekt bij Roemenie. Bij de felle gevechten langs de rivier zijn dit jaar honderden mensen gedood.

Aanslag op Brits consulaat in Griekenland:

Levenslang voor twee Palestijnen

ATHENE - Twee Palestijnen zijn maandag in Griekenland veroordeeld tot levenslange gevangenisstraf wegens hun betrokkenheid bij een aanslag in Patras, waarbij vorig jaar zeven mensen omkwamen. Dat is vernomen uit justitiële bronnen.

Een rechtbank in Athene bevond beide mannen schuldig aan het maken en transporteren van de bom en aan het lid zijn van een terroristische groepering. Vier andere Palestijnen werden voor hun betrokkenheid bij de aanslag veroordeeld tot straffen variërend van drie tot negenenenhalf jaar. Bij de aanslag vorig jaar april, die volgens de politie was gericht tegen het Britse consulaat, ontplofte twaalf kilo explosieven in een particulier postbedrijf.

Het tribunaal van vijf rechters sprak twee andere Palestijnen en een Griekse vrouw vrij.

Inter-Palestijnse rellen in vluchtelingenkamp Raf

1 RAFAH - Tientallen Palestijnen zijn dinsdag gewond geraakt toen zij in het vluchtelingenkamp Rafah met elkaar slaags raakten.

Volgens Israëlische militaire bronnen en ooggetuigen ging het om een handgemeen tussen de rivaliserende bewegingen Fatah en Hamas, dat uitdraaide op een vuurgevecht, waarbij acht mensen schotwonden opliepen en twintig anderen in elkaar geslagen werden. Het was het ernstigste inter-Palestijnse incident sinds het begin van de opstand in 1987, meenden getuigen.

Sommige Palestijnen schreven de gewelddadigheid toe aan het feit dat Fatah in het veld zou willen bewijzen Hamas onder de duim te kunnen houden. Fatah-aanhangers zouden van mening zijn dat een regeling voor Palestijnse autonomie nabij is met de nieuwe regering-Rabin in Israël.

Fatah is de beweging geleid wordt door Arafat, die tevens voo van de Palestijnse B dings organisatie (PL De PLO neemt forme deel aan de Israëlisch-A sche vredesbespreking PLO heeft geweigerd c vatief Islamitische po partijen de door hen g zetels in het PLO-parl in ballingschap te gev wil tot nu toe ook nieuwe verkiezingen v parlement. Fatah dankzij persoonlijke b mingen door Arafat een derheid in dit parleme

ALGIERS - Premi Ahmed Ghozali van rije is woensdag treden. Inmiddels is nieuwe form benoemd.

Dit heeft het Algerijnse bureau APS meege Anderhalve week ge werd president Moham diaf vermoord. Ghozali zijn ontslag aangebod Ali Kafi, het nieuwe hoofd. Volgens de Alg radio is Belaid Abde belast met de vormin een nieuwe regering.

De 55-jarige Ghozali iets langer dan d maanden aan de geweest. Hij was benoemd door de voor president Chadli Be nadat tanks de stra waren gestuurd om pro van Islamitische fund talisten de kop i drukken.

***

Lufthansa-doc CONDOR heeft een b van 26,5 procent geno de Lauda Air. Condor hiermee op versterkin zijn positie in het zu het Oosteuropese lucht

an joker tot ritwinnaar

Rob Harmeling sterkste in derde Tour-etappe

BORDEAUX - Rob Harme-g was diep gegaan. Zeer diep. Alle nog bruikbare ergie had hij uit zijn lichaam geperst om af te kenen met het verleden, met zijn imago van geboren rliezer en pechvogel dat de media hem als debutant rig jaar in de ronde van Frankrijk hadden opge-eld.

Bijna iedere dag verscheen op televisie. Meters krankolommen werden over n geschreven. Hij, de joker n het peloton, was lekker er. "In het begin vond ik de bliciteit nog leuk ook, maar andeweg begon ik me eds meer te ergeren. Het eld dat van me was vormd, dreigde ik nooit er kwijt te raken. Alleen n etappezege zou daar verdering in kunnen aanengen. Ik wilde niet mijn en lang als clown schouwd worden, wilde als roepsrenner serieus rden genomen."

De beeldvorming verleden r werd door Harmeling f ook min of meer in de nd gewerkt. De Tukker meer op het asfalt te nkelen dan dat hij op zijn s zat. Hij eindigde in zijn ste ronde van Frankrijk laatste op bijna vier uur n Indurain. Een detail, armee Harmeling achteraf t gelukkig was.

"Ik ben deze tour op nul onnen. De strategie van ploeg is ook anders dan de ige keer. Zeker na zondag n Theunisse zoveel tijd loor. Ik mag nu als de kans zich voordoet Millar en Theunisse in etappes zoals vandaag in de steek laten. En voor mijn eigen winkel rijden. Ik heb de laatste tijd veel met Theunisse gesproken. Ik smeet te veel met mijn krachten. Hij heeft me een aantal bruikbare tips gegeven."

Harmeling had gisteren de opdracht vroeg de aanval te kiezen. Enerzijds om Capiot op zijn gemak naar de eindstreep in Bordeaux te loodsen en anderzijds zijn eigen belangen te verdedigen. "Als hij wilde winnen, moest hij vroeg aanvallen", vertelde Priem. In de ogen van de Zeeuw talmde Harmeling te lang. Hij tartte wel een keertje Bugno en Indurain, die op weg naar Bordeaux een niet-aanvalsverdrag hadden gesloten, maar serieus waren zijn pogingen niet.

Ploegleider Priem heeft hem flink moeten prikkelen. "Op het moment dat Segers vertrok, ben ik naast hem gaan rijden en heb hem flink uitgekafferd. Heb gedreigd hem donderdag op de trein naar huis te zetten. Dat had ik ook gedaan."

De woorden van Priem leken overdreven, want Harmeling haalde zijn schouders op en lachte slechts. De tempobeul uit Nijverdal, in 1986 werd hij wereldkampioen ploegentijdrijden met Talen, Cordes en de Vries, besefte zelf ook wel dat een overwinning zijn imago drastisch naar de positieve kant zou ombuigen. "Dertig kilometer voor de aankomst heb ik tegen de ploegleiding gezegd dat ik ging winnen, zo sterk voelde ik me. Ook al was ik een tikkeltje nerveus."

De Twentenaar is te nuchter om naast zijn schoenen te lopen. Hij is de man er niet naar om na zijn triomf aan de Garonne bij Cees Priem aan te kloppen voor meer salaris. Dat behoeft hij overigens ook niet. De ritzege in Bordeaux zal zijn startgeld voor de criteriums na de tour fors opschroeven. "Ach, wat moet ik met al dat geld. Deze zege is niet met geld te betalen. Hij heeft voor mij een veel diepere betekenis. Ik ben eindelijk uit dat hokje waar ik sinds vorig jaar was gedrukt."

3e Etappe van km tot km

km: 195 renners starten in Pau bij het Palais des Sports onder een grijs wolkendek.

km: Noel Segers uit de ploeg van Raas demarreert.

km: Harmeling geeft het sein tot de tegenaanval. Hij krijgt gezelschap van Moreels, de Vries, Kokkelkoren, Ghirotto, Peiper, Lino, Jerome Simon en van Lancker.

km: Het negental bereikt Segers. De voorsprong bedraagt vier minuten.

km: In vier kilometer loopt het verschil op tot zes minuten.

km: Andreu gaat op jacht naar de vluchters.

km: De leiders hebben 8.20 voorsprong op Andreu en twaalf minuten op de complete hoofdmacht.

km: Lino is virtueel gele truidrager. Het peloton volgt op 14.10, de maximale marge. Andreu heeft 10.40 achterstand.

km: Andreu opgeslokt door het peloton. De voorsprong van de ontsnapte renners slinkt.

km: Na Castorama en Banesto, geven Gatorade (Bugno) en PDM het tempo aan.

km: De voorsprong bedraagt nog steeds 8.40.

km: Een kilometer voor de aankomst demarreert Peiper. Kokkelkoren reageert, maar heeft geen macht de sprint van Harmeling te stoppen. Lino neemt de eerste plaats in het klassement over van ploegmakker Virenque.

Tour de France in cijfers

BORDEAUX - De uitslag en standen na de derde etappe van de Ronde van Frankrijk.

Derde etappe, Pau - Bordeaux: 1. Harmeling (Ned), 218 km in 5.45.17, 2. Moreels (Bel), 3. Ghirotto (Ita), 4. Lino (Fra), 5. Jerome Simon (Fra), 6. Kokkelkoren (Ned), 7. Van Lancker (Bel), 8. Segers (Bel), 9. Peiper (Aus) 0.05, 10. De Vries (Ned) 0.21, 11. Museeuw (Bel) 7.00, 12. Van der Poel (Ned), 13. Ludwig (Dui), 14. Lilholt (Den), 15. Jalabert (Fra), 16. Colotti (Fra), 17. Stumpf (Dui), 18. Vanderaerden (Bel), 19. Pieters (Ned), 20. Sciandri (Ita), 21. Kelly (Ier), 22. De Clercq (Bel), 23. Cipollini (Ita), 24. Sergeant (Bel), 25. Wijnands (Ned), 26. Manders (Ned), 27. Nelissen (Bel), 28. Weltz (Den), 29. Redant (Bel), 30. Holm (Den), 31. Mottet (Fra), 34. Indurain (Spa), 37. Bugno (Ita), 39. Chiappucci (Ita), 45. Van Poppel, 51. Bouwmans, 54. Zulle (Zwi), 56. Virenque (Fra), 61. Lemond (Vst), 95. Hampsten (Vst), Overige Nederlanders: 103. Rooks, 106. Breukink, 107. Van Aert, 111. Theunisse, 134. Siemons, 151. Den Bakker, 171. Maassen, 172. Nijdam, 195. En laatste Martinez (Spa).

Algemeen klassement: 1. lino 17.19.51, 2. Virenque 1.54, 3. Indurain 6.28, 4. Bugno 6.30, 5. Arnould (Fra) 6.44, 6. Alcala (Mex) 6.58, 7. Chiappucci, 8. Mottet 6.59, 9. Breukink 7.00, 10. Lemond, 11. Sciandri 7.05, 12. Roche (Ier) 7.06, 13. Skibby (Den), 14. Bauer (Can) 7.09, 15. Leanizbarrutia (Spa), 16. Leblanc (Fra) 7.10, 17. Ledanois (Fra), 18. Perini (Ita) 7.13, 19. Fignon (Fra), 20. Elli (ItA) 7.14, 21. Zdanov (GOS) 7.16, 22. Heppner (Dui) 7.17, 23. Tebaldi (Ita) 7.18, 24. Rue (Fra) 7.19, 25. Delgado (Spa) 7.20, 26. Maier (Oos) 7.21, 27. Ampler (Dui) 7.22, 28. Gonzales (Spa) 7.23, 29. Bouwmans 7.25, 30. Rooks 7.25, 41. Hampsten 7.35, 59. Theunisse 13.24, 66. Zulle 13.53, 68. De Vries 14.01, 78. Ghirotto 18.29, 88. Moreels 19.57, 94. Den Bakker 20.17, 113. Maassen 25.22, 122. Van Aert 25.37, 138. Nijdam 26.45, 154. Siemons 28.18, 156. Kokkelkoren 29.02, 157. Harmeling 30.26, 174. Van der Poel 32.31, 176. Pieters 33.50, 182. Wijnands 38.12, 192. Manders 45.30, 193. Van Poppel 46.16, 195. En laatste de Clercq 50.05.

Puntenklassement: 1. Virenque 49, 2. Museeuw (Bel) 47, 3. Harmeling 45, 4. Murguialday (Spa) 33, 5. Lino 32, 6. Indurain 32. **Bergklassement:** 1. Virenque 80, 2. Chiappucci 54, 3. Chioccioli (Ita) 49, 4. Murguialday 48, 5. Rezze (Fra) 39, 6. Indurain 20. Dagploegenklassement: 1. Buckler 17.16.12, 2. Lotto 13.39, 3. Panasonic, 4. Z, 5. Rmo, 6. Tvm, 15. Pdm 20.39.

Algemeen ploegenklassement: 1. RMO 52.08.13, 2. Carrera 5.18, 3. Panasonic 5.29, 4. Z 6.08, 5. Banesto 11.43, 6. TVM 12.01, 9. PDM 12.29, 16. Buckler 32.46.

11e Hollandse zege Bordeaux

BORDEAUX - Rob Harmeling zorgde gisteren in Bordeaux voor de elfde Nederlandse overwinning op 73 aankomsten in de stad aan de Gironne. De eerste zege kwam in 1952 op naam van Hans Dekkers. De laatste triomf werd behaald door Jean-Paul van Poppel in 1988.

Nederlandse winnaars in Bordeaux zijn: 1952: Hans Dekkers, 1953: Jan Nolten, 1954: Henk Faanhof, 1955: Wout Wagtmans, 1965: Jo de Roo, 1976: Gerben Karstens, 1980: Cees Priem, 1983: Bert Oosterbosch, 1984: Jan Raas, 1988: Jean-Paul van Poppel, 1992: Rob Harmeling. Bovendien won de TI-Raleighploeg van Peter Post in 1979 de ploegentijdrit.

MOSKOU - Het Gemenebest van Onafhankelijke Staten zal met een ploeg van 497 sporters deelnemen aan de Olympische Spelen. Dit heeft Nikolai Roessak, secretaris van de sportraad voor het GOS, gisteren in Moskou bekend gemaakt.

Ruim 400 zijn reeds zeker van afvaardiging naar Barcelona. Tot donderdag worden nog in acht sporttakken, waaronder worstelen, judo en boksen, selectiewedstrijden gehouden.

Het GOS wordt niet vertegenwoordigd in wildwatervaren, honkbal, voetbal en vrouwenhockey. Alle winnaars van medailles kunnen op premies in roebels of dollars rekenen.

Sport Agenda

TRO DEPORTIVO KORSOU
nbad)
van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; g- en donderdagmorgen gesloten.

A BENNIE LEITO
erneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
nd op woensdag van 14.00-16.45 rijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag .00-17.00 uur en zondag van 09.30-/14.00-17.00 uur.

LEN
cor Bowling Club, Chuchubiweg)
ngstijden: maandag t/m donderdag 7.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag 6.00 uur tot na 02.00 uur; zondag 13.00 uur.

AKVERENIGING CURAÇAO
& Burgh)
maandagavond om 20.00 uur gele-id tot schaken.

AKVERENIGING JANWE
o di Barlo Janwé)
zaterdag van 09.00-13.00 uur kles en -training voor de jeugd vanaf 3 jaar.

BAL
ashon di Futbòl Kòrsou)
e divisie
uur Scherpenheuvel vs CH Mahuma; uur Sithoc vs Jong Colombia - n Dr. Antoine Maduro.

****

Sport kort

VOETBAL, ARNHEM - Roberto Straal heeft zijn contract met Vitesse voor twee jaar verlengd. Hij wilde weg maar vond geen andere club. Indien hij die alsnog vindt, werkt Vitesse mee aan een transfer.

VOETBAL, FLORENCE - De Argentijnse international Diego Latorre wordt de vijfde buitenlander van Fiorentina. Latorre tekende in 1991 voor vier seizoenen, maar bleef nog een jaar in zijn land. De andere buitenlanders zijn: Batistuta (Arg), Brian Laudrup (Den), Effenberg (Dui) en Dunga (Bra). De laatste wordt waarschijnlijk verkocht.

MOTORSPORT, DEN HAAG - De teamleiding van Suzuki heeft 500cc-motorcoureur Donald Jacks aangewezen als vervanger van de geblesseerde Kevin Schwantz. De Amerikaan zal zondag zijn debuut maken tijdens de grand prix van Hongarije op de Hungaroring.

Ploeg Post wint tijdrit

LIBOURNE - Panasonic heeft vandaag de vierde ppe van de ronde van Frankrijk gewonnen. De egentijdrit in Libourne, in het zuidwesten van ankrijk, ging over 63 kilometer. De ploeg van st legde de afstand af in 1 uur 13 minuten en 15 conden. Met een achterstand van zeven seconden digde Carrera als tweede. Derde werd Gatorade 1.13.36. De Fransman Pascal Lino blijft in het zit van de gele trui. Joc

Oranje hockeydames toe aan grote werk

AMSTELVEEN - Het Nederlands vrouwenhockeyteam heeft gisteravond in Amstelveen ook de derde confrontatie met Canada met winst afgesloten: 3-1 (2-0). De wereldkampioen liet in de geslaagde testserie - zeventien gespeeld, vijftien gewonnen, een gelijk en een verloren - zien aan het grote werk toe te zijn.

Na de royale zeges in Den Haag (twee keer 5-0) in officiele interlands, kon het Olympisch basiselftal van bondscoach Roelant Oltmans in het oefenduel in het Wagenerstadion niet direct de inspiratie vinden voor een nieuwe demonstratie van kunnen.

Die was ook geenszins vereist voor een positief resultaat. De Canadese dames hebben het wel tot Barcelona gebracht, maar konden in Nederland althans niet laten zien op grond waarvan dat is gelukt. Ook gisteren brachten de Noordamerikaanse hockeysters weinig meer dan tomeloze inzet en een stevige aanpak.

Wellicht was dat mede de reden dat Oranje, dat Lisanne Lejeune in het eerder kwijtraakte door een ongelukje tegen Duitsland, voorzichtig te werk ging. Voor rust werd zeker niet naar het uiterste van de mogelijkheden gestreefd. Met een lucratieve strafcorner is dat ook niet nodig. De pauze werd met een comfortabele voorsprong van 2-0 bereikt. Helen Lejeune-van der Ben mepte twee keer raak.

Na rust legde de Nederlandse ploeg Canada nadrukkelijker haar wil op. Het hockey werd iets beter, de kansen talrijker maar de productie bleef bij de mogelijkheden achter. De opleving was ook van korte duur. Alleen Ingrid Wolff tikte een rebound binnen. De invalster Rochelle Bow deed in 210 minuten hockey de enige Canadese doelpoging, nog een geslaagde ook.

Erik Parlevliet (Dragons) en Rochus Westbroek (HCKZ) zijn afgevallen uit de selectie van achttien hockeyers, die voorlopig was aangewezen voor de spelen van Barcelona.

De groep van zestien, die vrijdag en zaterdag in Den Haag twee oefenwedstrijden tegen Argentinie speelt en ook naar Barcelona zal gaan, bestaat uit: Leistra en Klein Gebbink (Tilburg), Kwinten (Oranje Zwart), Diepeveen, Bovelander en Kooijman (Bloemendaal), van Pelt (HDM), van Ede en van den Honert (Amsterdam), Poortenaar (SCHC), Delissen, Veen, Weterings en Looije (HGC), Brinkman (Kampong), van Grimbergen (HCKZ).

Grote belangstelling voor EC-toernooien

GENEVE - Als gevolg van het uiteenvallen van de Sovjetunie en Joegoslavie en de speciale invitatie aan Israel heeft een record aantal deelnemers zich aangemeld voor het Europacupvoetbal van het komende seizoen., 39 clubs voor de Europa Cup 1, 42 voor de Europa Cup 2 en niet minder dan 70 voor de Uefa Cup.

De Europese voetbalunie (Uefa) heeft een urgentiecommissie ingesteld om te bezien welke rechten landen als Rusland, de Oekraine, Georgie, Kroatië en Slovenie kunnen doen gelden en zal op 13 juli advies uitbrengen aan de competitie-commissie, die een dag later de definitieve deelnemerslijst bekend maakt. Weer een dag later (De vijftiende dus) volgt in Geneve de loting.

Het aantal lidstaten van de Uefa, dat door de toelating van de Baltische staten Estland, Letland en Litouwen op 38 was gekomen, is met een verminderd door het wegvallen van de Sovjetunie en haar opvolger de GOS. Inplaats daarvan hebben Rusland, de Oekraine en Georgie zich apart aangemeld evenals Kroatië en Slovenie. Deze landen zijn nog geen volwaardig lid van de Uefa. Dat is wel Joegoslavie. Maar dit land (Het huidige Servië/Montenegro) is als gevolg van de boycot van de Verenigde Naties geschorst. Dat leverde in de Europa Cup 3 twee vrijkomende plaatsen op. Deze zijn volgens de regels toegekend aan Roemenie en Oostenrijk, die daardoor met drie club in de Uefa Cup vertegenwoordigd zijn.

San Marino is het enige lid van de Uefa, dat zich voor geen van de drie cup-evenementen heeft aangemeld.

Ivan Lendl: eindelijk Amerikaanse nationaliteit

HARTFORD - Ivan Lendl heeft gisteren het staatsburgerschap van de Verenigde Staten gekregen. De in Tsjechoslowakije geboren tennisser legde de voorgeschreven eed van trouw af in het kantoor van de immigratiedienst in Hartford (Connecticut). Slechts zijn vrouw Samantha, zijn drie dochters en een paar vrienden waren getuige.

Lendl woont al sinds 1984 in Greenwich en heeft jaren geprobeerd zijn Tsjechoslowaakse paspoort in te ruilen voor een Amerikaans. Drie jaar geleden stond Lendl voor het laatst als eerste op de ATP-ranglijst. Hij heeft zowel Flushing Meadow als Parijs drie keer gewonnen en Melbourne twee maal. In zijn loopbaan veroverde hij 91 toernooioverwinningen en een prijzengeld van meer dan dertig miljoen gulden. Het is te verwachten dat de Amerikaan Ivan Lendl volgende week zijn eerste toernooi speelt in de hoofdstad Washington.

Major League

NEW YORK - De uitslagen van de gisteren in de Amerikaanse honkbalcompetitie gespeelde wedstrijden luiden:

AMERICAN LEAGUE: New York Yankees - Minnesota Twins 2-1, Chicago White Sox - Baltimore Orioles 8-4, Cleveland Indians - California Angels 3-1, Detroit Tigers - Oakland Athletics 3-2, Toronto Blue Jays - Seattle Mariners 4-3, Boston Red sox - Kansas City Royals 3-2, Milwaukee Brewers - Texas Rangers 4-3.

NATIONAL LEAGUE: Cincinnati Reds - Chicago Cubs 3-2, Pittsburgh Pirates - Houston Astros 5-3, New York Mets - Atlanta Braves 5-4, San Francisco Giants - Philadelphia Phillies 8-7 en 10-6, Montreal Expos - Los Angeles Dodgers 4-0, St Louis Cardinals - San Diego Padres 6-3.

Volleybalsters tonen veerkracht

DIEREN - De volleybalsters van de nationale ploeg brengen Peter Murphy soms in extase. Winst op het Gemenebest van Onafhankelijke Staten (GOS) is zelfs geen nieuwtje meer. Na de zege maandag in Cuyk volgde gisteren opnieuw een stuntje in Dieren. In een wisselvallig duel was de mentale veerkracht aan Nederlandse zijde ongekend. In vijf sets (5-15 15-13 15-10 3-15 en 15-13) werd de Olympische kampioen verslagen.

Bondscoach Murphy zag gisteravond in Dieren een compleet ander team aan het duel beginnen dan een dag eerder in Cuyk, waar de vermoeid ogende GOS-ploeg met 3-1 werd afgetroefd. De gasten waren in Dieren wel bij de les, de vrouwen van Murphy niet. Tenminste aanvankelijk. De basis Weersing, Boersma, de Jong, spelverdeelster Crielaard, Brinkman en Gleis maakte een suffe indruk, hetgeen binnen enkele minuten tot een flinke afdroger leidde (5-15).

De coach paste de ploeg aan en kreeg in het vervolg van het duel het gelijk aan zijn zijde. Met Koenen op de plaats van Crielaard en Machovcak voor Brinkman werd het juiste spoor weer gevonden. Het duel kreeg meer inhoud, Nederland meer succes.

"Onvoorstelbaar dat je ondanks die slechte start toch nog in staat bent de wedstrijd een andere draai te geven. Dat is de winst van deze ontmoeting. De ploeg heeft een enorme mentale veerkracht getoond", aldus Murphy, die ook wel weet dat oefenwedstrijden weinig zeggen. "De Olympische Spelen zijn een andere wereld. Maar je moet dit soort ploegen eerst in deze wedstrijden verslaan en dan op grote titeltoernooien. Andersom gaat gewoon niet", aldus de coach.

Over drie weken staan in Barcelona de Braziliaanse volleybalsters als eerste krachtmeting op het programma. De aanloop naar het Olympische evenement is kort geweest, is de mening van Peter Murphy. Half april startte de voorbereiding, maar de groep was pas op 20 mei compleet toen Henriette Weersing vanuit Italië overkwam.

'Ik had de groep liever twee maanden langer bijeen gehad. Het is moeilijk en hoog niveau te bereiken en nog zwaarder dat peil te handhaven. Nu loopt alles door elkaar. Spelen, trainen, spelen, trainen. Dat is niet de juiste manier', aldus de bondscoach.

Tegen het GOS, dat de afgelopen jaren de Europese, wereld- en Olympische titel veroverde, werd aangetoond dat de groep boven zichzelf kan uitstijgen. De topploeg is in Nederland met de sterkste selectie, die voornamelijk uit speelsters van Sverdlovsk bestaat. Met de zestien-jarige Artamonova als grootste talent. De formatie van coach Karpol, die aan de zijlijn bij elke fout de indruk maakt compleet over zijn toeren te zijn, zakte na een uitstekend begin weg naar een ongekend laag niveau.

De overwinningen hebben Murphy bewust gemaakt dat zijn ploeg in staat is voor uitschieters te zorgen. 'Al beginnen we in Barcelona natuurlijk wel als complete outsider. Met deze overwinning krijgen we wel meer vertrouwen, zodat we tegen Brazilië, China en Cuba best iets leuks zullen laten zien', meent Murphy.

Twee tot negen jaar cel geëist wegens drugssmokkel

DEN HAAG — Officier van justitie mr. D van den Broek heeft dinsdag bij de rechtbank in Den Haag gevangenisstraffen geëist van twee tot negen jaar tegen vijf verdachten van drugshandel. Zij maakten deel uit van een organisatie die regelmatig drugs smokkelde en verhandelde.

Tegen de 22-jarige E.V. uit Den Haag werd negen jaar geëist wegens handel in cocaïne en deelname aan criminele organisatie. De Hagenaar heeft in de periode van 1 juni 1991 tot 29 maart 1992 meerdere malen gepoogd cocaïne uit Duitsland, Zweden en België naar Nederland te vervoeren. Zo haalde hij in december 1391 een partij van 8 kilo op uit Antwerpen.

Een enkele keer werd E.V. vroegtijdig gewaarschuwd door zijn Colombiaanse handlangers dat het transport niet doorging omdat het te gevaarlijk was. De Hagenaar werkte nauw samen met andere leden van de organisatie in Nederland en Colombia. In maart van dit jaar regelde hij de opvang van twee Colombiaanse koeriers uit Venezuela. E.V. gaf zich in maart 1992 aan bij de politie omdat de grond hem te heet onder de voeten werd. Door zijn aangifte konden in totaal vijf andere verdachten worden aangehouden.

Volgens de officier was E.V. misschien geen grote jongen in de drugsorganisatie. "Maar hij was wel van onschatbare waarde. De Colombiaanse organisatie kan niet zonder iemand die het land goed kent en bovendien zijn talen spreekt", aldus Van den Broek.

Tegen de 32-jarige A.L. eiste de officier van justitie vijf jaar gevangenisstraf wegens betrokkenheid bij de invoer van cocaïne en deelname aan een drugsorganisatie. L. ontkende elke betrokkenheid. Volgens zijn advocaat mr. A. Westendorp ging de officier van justitie teveel af op de verklaringen van E.V. "Er wordt vanuit gegaan dat hetgeen E.V. heeft verteld waar is en dat bestrijd ik", aldus Westendorp.

De officier van justitie eiste 3 jaar gevangenisstraf tegen de 33-jarige L.I. uit Den Haag wegens het verhandelen van cocaïne.

Twee drugskoeriers uit de organisatie, de 53-jarige C.O. en de 29-jarige C.V. hoorden twee jaar gevangenisstraf tegen zich eisen wegens het smokkelen van 1556 gram cocaïne in maart van dit jaar van Venezuela naar Nederland. De twee koeriers ontkenden dat zij wisten dat er cocaïne zat in de bolletjes die zij hadden ingeslikt. Volgens hun advocaten valt dat niet te bewijzen.

De 39-jarige J. V. uit Den Haag getuigde op de zitting dat hij het spul uit de bolletjes geprobeerd had maar het geen enkel effect had. J.V. stond zelf ook terecht wegens drugshandel. Zijn zitting werd uitgesteld tot 16 juli omdat zijn advocaat de laatste processtukken te laat had ontvangen. Uitspraak 21 juli.

Visitor's lounge bij ziekenhuis



WILLEMSTAD — Onlangs vond de overdracht plaats van de 'visitors' lounge' aan de Intensive Care-afdeling van het Sint Elisabeth Hospitaal. De American Women's Club schonk ter gelegenheid van haar vijftigjarig bestaan de 'visitors' lounge' aan familieleden van patiënten in de intensive care. Het is een gerieflijk ingerichte kamer waar de familieleden kunnen zitten wachten.

Op de foto vlnr: dr. E. Monte, voorzitter bestuur; de dames M. de Marchena, J. Gomes Casseres, L. Samander, M. Chong en J. Lee van de American Women's Club met dr. E. Martis, medisch directeur.

EG wil relaties met Turkije aanhalen
Tot juli ruim duizend doden politiek geweld

ANKARA - Politiek geweld in Turkije heeft in de eerste helft van 1992 aan meer dan duizend mensen het leven gekost. Dat zegt de Turkse stichting voor de mensenrechten (HRFT) in een dinsdag verschenen rapport. De EG streeft er desondanks naar de relaties met Turkije te verbeteren en te verdiepen.

Volgens de stichting zijn de inbreuken op "het meest elementaire recht van het individu: het recht op leven" in 1992 toegenomen ondanks de beloften van democratisering en van terugkeer naar een normale rechtsgang van de Turkse regeringscoalitie.

Het totale aantal slachtoffers van politiek geweld bedroeg volgens de HRFT 1.038. Tweehonderdvijf mensen stierven als gevolg van martelingen of overdreven geweld van militairen tijdens acties tegen veronderstelde terroristen, elf van hen kwamen om in de gevangenis. 549 Mensen werden gedood tijdens gevechten van de veiligheidstroepen met strijders van militante organisaties, 131 kwamen om als gevolg van onopgehelderde moorden en nog eens 109 leden van de veiligheidstroepen en 44 burgers stierven tijdens rellen. 170 Mensen meldden te zijn gemarteld. In 53 gevallen werd dat door medische documenten ondersteund.

De Europese Gemeenschap wil de banden met Turkije aanhalen. EG-commissaris van Middellandse Zeezaken, Abel Matutes, heeft dit dinsdag in de Turkse hoofdstad Ankara gezegd. Matutes zei tegen verslaggevers dat hij tijdens zijn ontmoeting met de Turkse regering heeft gewezen op de "grote kloof die er bestaat tussen Turkse en EG-normen".Hij voegde eraan toe dat de EG probeert dit probleem op te lossen en de relatie "met Turkije te verbreden en te verdiepen".

Hervormingsgezind:
Minister in Kiev opgestapt

KIEV - De Oekraïnse minister van Economie, Vladimir Lanovoj, heeft dinsdag verklaard dat hij ontslag neemt, omdat zijn hervormingsprogramma niet wordt uitgevoerd en het land terugkeert naar het socialisme.

Lanavoj zei dit dinsdag in de Oekraïnse hoofdstad Kiev tegen verslaggevers. Lanovoj zei dat hij niet de steun geniet van president Leonid Kravtsjoek voor zijn radicale plannen.

ANC wacht debat in V-raad af
VN stelt Vance voor als bemiddelaar Zuid-Afri

NEW YORK - De secretaris-generaal van de Verenigde Naties (VN), Boutros Boutros Ghali, heeft dinsdag voorgesteld de Amerikaanse diplomaat Cyrus Vance voor een "goodwill"-missie naar Zuid-Afrika te sturen. De Veiligheidsraad van de VN bespreekt de politieke crisis in dat land op 15 juli. Ook het Zuidafrikaanse zakenleven probeert een uitweg uit de huidige impasse te vinden.

Diplomaten in New York zeiden dat Boutros Ghali van plan is Vance af te vaardigen, mits de Zuidafrikaanse regering en het ANC daarmee instemmen. De regering heeft nog niet gereageerd, maar ANC-leider Nelson Mandela heeft laten weten dat de missie moet worden uitgesteld tot na het debat in de Veiligheidsraad. Vance, voormalig Amerikaans minister van Buitenlandse zaken, is eerder als bemiddelaar van de VN opgetreden in Kroatië, bij onderhandelingen over een bestand en het sturen van V N . troepen naar Joegoslavië.

In Zuid-Afrika boden vooraanstaande zakenlieden dinsdag aan tussen de regering en het ANC te bemiddelen om de onderhandelingen over de invoering van een democratisch stelsel -en de economie - te redden. De Zuidafrikaanse Kamer van Koophandel (SACOB) besprak de politieke situatie met het ANC, in wa dela achteraf een gesprek noemde. Hij daar echter aan toe problemen tussen he en de regering ernstig dat beide partijen hun punten verhard hebb anti-apartheidsorga brak het overleg met d ring af na het bloed Boipatong, waarin de troepen volgens het AN actieve rol speelden.

Parlement st Macedonisch regering weg

SKOPJE - Het ment van Macedoni dinsdag geweigerd z trouwen uit te spre de regering.

Met een overweldigend derheid liet de volk genwoordiging blijke stemd te zijn over de king van de regeri internationale erke voor Macedonië te ver De motie van afkeuri ingediend door een gro twintig afgevaardigde verschillende partije motie werd aangenom 92 stemmen voor en twee tegen, nagenoeg een debat. Het par kan nu besluiten een regering te benoemen kiezingen uit te schrij

AGENDA BONAIRE

LITIE: 8000
ANDWEER: 8222
ICENTRALE: 8845
SPITAAL: 8900

DFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-00 uur; zondag gesloten.

ENBARE BIBLIOTHEEK
ningstijden voor het publiek)
ndag en donderdag van 14.00-18.00 dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ 0-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

ningstijden voor lezers)
nsdag van 14.00-19.00 uur.

STSLUITING: maandag t/m vrijdag aan-kende stukken om 15.30 uur; gewone ken om 16.30 uur.

VICE CLUBS
s: informatie H. van Bommel, tel.: 6.
ry: woensdag 12.00 uur - Restaurant eater.

ERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya ndi 70): openingstijden: maandag t/m ag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; dag van 08.00-12.00 uur.

JTIECLUB (Weg naar Willemstoren): n op vrijdag van 20.00-24.00 uur; dag van 12.00-24.00 uur.

openingstijden Slachthuis i.v.m. zigheid van de keurmeester zal tot r order uitsluitend op donderdagen en gen geslacht en gekeurd worden.

CHTING DIERENASIEL BONAIRE aire Animal Shelter Foundation, nweg 26. Tel.: 8080): openingstijden ndag t/m zaterdag van 08.00-12.00/ 0-17.00 uur.

****

CHTEN(BEZORGING)
Ma Carolina, Bld. J. Abraham 15, tel.: (na 18.00 uur tel.: 8342)

****

'Imago een deuk gekregen'

Luchthaven flink ontregeld door acties ALM-personeel

KRALENDIJK — In het afgelopen weekeinde heeft Bonaire aan den lijve de gevolgen ondervonden van de ontregeling van het vluchtschema van de ALM ten gevolge van de staking door het cabinepersoneel.

Reeds vanaf vrijdagochtend had men te maken met enkele vertragingen op onder andere de vlucht naar Atlanta (VS). Grote problemen werden echter vooral veroorzaakt door het feit dat per Dash-vlucht naar Curaçao slechts veertig mensen per vlucht mochten worden vervoerd in tegenstelling tot de normale vijftig. Dit werd veroorzaakt door het gebrek aan beschikbaar cabinepersoneel. Veiligheids voorschriften schrijven namelijk één 'flight attendant' per veertig passagiers voor, en meer dan één per Dash-vlucht kon door de staking niet worden ingezet. In de loop van de dag werd het probleem op deze manier steeds groter.

Zaterdagavond bleven circa 75 passagiers met bestemming Miami vast zitten op Bonaire, en zondag nog eens ongeveer zestig passagiers voor Miami en interinsulaire bestemming. De passagiers werden door de ALM-vertegenwoordiger op Bonaire ondergebracht in het Sunset Beach Hotel en Flamingo Beach Hotel. Omdat voor de vluchtleiding van de ALM ook absoluut niet duidelijk was wanneer men voldoende cabinepersoneel zou hebben, kon niet voorkomen worden dat passagiers soms uren op het vliegveld zaten te wachten voordat duidelijk was dat men op die dag niet meer kon vertrekken.

Vooral zaterdag was een uiterst moeilijke dag voor de employees van de luchthaven. Naast de enorme drukte van de vertraagde ALM-passagiers moesten namelijk de passagiers van Air Aruba afgehandeld worden evenals van de wekelijkse KLM-vlucht uit Amsterdam die met 176 uitstappende passagiers binnenkwam en met 160 instappende passagiers weer vertrok.

De employees van Bonaire Trading reageerden enigszins verontwaardigd op de kritiek in enkele dagbladen als zou niet genoeg voor de gestrande passagiers zijn gedaan. Hoewel men part noch deel had aan de oorzaak van de vertragingen, heeft men alles gedaan om alle passagiers zo goed mogelijk te helpen, en werden door de employees dubbele shifts gedraaid om de hoeveelheid werk het hoofd te bieden.

Naast de afhandelings employees op het vliegveld hebben employees en staf van Bonaire Trading het hele weekeinde op het hoofdkantoor tot diep in de nacht gewerkt om eventuele berichten van vertragingen of nieuwe vluchttijden door te geven en het transport van de passagiers van de luchthaven naar hotels en omgekeerd te verzorgen. Helaas was men ook niet in staat om ijzer met handen te breken.

In de overbezette hotels hing overigens door de topdrukte een gezellige sfeer. Veel passagiers vatten de staking gemoedelijk op en profiteerden van een onverwachte verlenging van de vakantie op Bonaire. Duidelijk is overigens wel dat dankzij de actie van het cabinepersoneel het imago van de ALM een flinke deuk heeft opgelopen bij de gedupeerde passagiers.



■ *WILLEMSTAD — In verband met de expositie 'Carib Art', welke in 1993 onder auspiciën van de UNESCO op Curaçao zal worden georganiseerd, is door de organisatoren een posterwedstrijd uitgeschreven, met de bedoeling door middel van een poster meer bekendheid te geven aan de expositie.*

Een speciaal hiervoor in het leven geroepen jury heeft de inzendingen beoordeeld en gedurende een beleefdheidsbezoek afgelopen vrijdag het resultaat aangeboden aan de minister van Onderwijs en cultuur, drs. Chucho Smits.

Op de foto vlnr: Jarry Graig, kunstenaar en docent aan de University of the West Indies op Jamaica; Richmond Gijsbertha, graficus te Curaçao; Ruby Figaroa-Eckmeyer, coördinator van het project; Myrna Rodriguez Vega, kunstcriticus uit Puerto Rico en docent aan de Inter American University of Puerto Rico; minister Smits; Dominique Brebion, verbonden aan het Fond Regional d'Art Contemporain te Martinique; drs. Eddy Ayubi, hoofd AINAA en drs. Frank Elstak, secretaris-generaal nationale UNESCO-commissie.

Delegatie voor promotie toerisme naar Brazilië

KRALENDIJK — Afgelopen maandag vertrok een Bonaireaanse vertegenwoordiging van de toeristische sector naar Brazilië voor een promotie en kennismakingstrip. De delegatie bestond uit Ronnie Pieters van Tourist Corporation Bonaire (TCB), Leo Mayer van Sunset Resorts en Neuton Bright van Harbour Village.

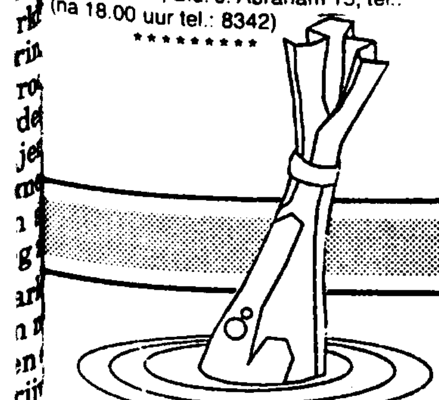
De reis wordt gesponsord door de ALM en Varig. Het is de bedoeling van de reis om kennis te maken met vertegenwoordigers in de Braziliaanse reiswereld, met als uiteindelijk doel om meer toeristen uit Brazilië naar Bonaire te krijgen. Ronnie Pieters van TCB zei tijdens een zaterdag gegeven persconferentie in Paul's Oceanfront dat deze reis moet worden gezien als eerste serieuze poging van Bonaire om enige greep te krijgen op de enorme Braziliaanse markt.

Voorts dient de reis als voorbereiding op een grote toeristische beurs die van 9 tot en met 13 augustus in Sao Paulo zal worden gehouden. Door deze voorbereidende reis hoopt men in augustus beter beslagen ten ijs te kunnen komen op deze belangrijke beurs.

Ronnie Pieters gaf aan dat gesprekken zullen plaats vinden met reisagenten die zich specialiseren in bestemmingen in het Caribisch gebied, luchtvaartmaatschappijen VASP en Varig, maar ook met Air Aruba die een regelmatige dienst onderhoudt tussen Sao Paulo en Aruba. De voorbereiding in Sao Paulo voor het Bonaireaanse bezoek zijn gedaan door de vice-consul voor koninkrijkszaken, drs. Stella Herrera, zelf overigens ook Bonaireaanse.

Hugo Gerharts, eigenaar van het Sunset Beach Hotel alsmede voorzitter van de Bonhata, merkte desgevraagd op dat ook hij de Braziliaanse markt als een zeer belangrijke ziet. Hij voegde daaraan toe dat heel Latijns-Amerika in potentie een enorm interessante markt is voor Bonaire, die tot nog toe nauwelijks is aangeboord.

"Reden voor Sunset Resorts om met enkele zeer aantrekkelijke pakketten de Venezolaanse en Colombiaanse markt op te gaan, en binnenkort dus ook de Braziliaanse markt", aldus Gerharts.



INGEZONDEN

Gotspe van de eeuw

DEPUTEERDE VROUW Lelia Peternella-ers Kwiers heeft tijdens de ing van de Dag van de en het Volkslied, werkede gotspe van de eeuw uit n kramen. Zij roept als gsdraagster de bevolking m 'de basiswaarden van de enleving te herstellen'. De heid zal 'goed gedrag bevorn' aldus de gedeputeerde erder 'de regering zorgt de regels en condities; de eenschap moet invulling n aan het raamwerk'. Het prachtige woorden, helaas den onze gezagsdragers zelf totaal niet aan dit nemen.

e stoelendans die onlangs t plaatsgevonden in Fort sterdam en op Scharloo oen de doorsnee burger elk ste greintje van respect zij wellicht nog bezaten , onze politici, die toch al n beste naam hebben weekt voor zichzelf en voor nstituten die zij vertegenrdigen, ontnomen. Partijn die met hun partij jen, worden geacht hun ils ter beschikking te en.

e stemmen van de burgers namelijk in overgroten uitgebracht op de partij e lijstaanvoerder. Wie het k heeft hoog op de lijst te n, profiteert daarvan mee. r binnen de partij, om wat reden dan ook, interne belingen ontstaan en men t met die partij, dan is normaal democratisch ik die zetel terug te geven de partij. Henky Gumis heeft dan tenminste egrepen.

zijn echter anderen die Bison-Kit op het rode fluzijn vastgelijmd. Voor persoonlijk gewin moet en iedereen wijken, zij n zitten tot in eeuwig-De doorsnee-burger ziet lles aan, maar het is elfsprekend begrijpelijk r geen greintje respect lijft voor de gezagsdradie aldus handelen. ij staat buiten beschoude persoon van de gezagsr in zijn functie. Het kan ijn dat iemand een goed ter of gedeputeerde is, tanley Inderson was dat orbeeld ook. Toch ging hij oen zijn partij de opposinken verkoos.

t de laatste weken op ushi Kòrsou' plaatsvindt, hter strijdig met alle van 'fair play', ook al het hierbij niet om de iteiten van de bewuste nen. Het zijn de instizelf die worden ondern. Het zijn alweer de i die zelf die instituten graven, 'de vervaging van rmbesef' in onze gemeen-waar onze gouverneur ds op heeft gewezen, staat de basis van alle pron die er in onze gemeenleven.

brek aan respect voor de ouders, gebrek aan respect voor de politie, gebrek aan respect voor de ambtenaren en de politici; dit alles ondergraaft onze gemeenschap en uit zich door criminaliteit en ruw gedrag, waardoor bijvoorbeeld het rustig bewonen van een eigen woning niet meer mogelijk is zonder allerlei beschermende maatregelen. We hebben goede notie genomen van de grote honden die de woning en het erf van een van onze eerste burgers moeten beschermen tegen dezelfde criminaliteit die opgeroepen wordt door het gebrek aan respect. En dan komt op onze nationale feestdag één van de politie vertellen 'dat de basiswaarden van de samenleving hersteld moeten worden'. Ik ben het hartgrondig met deze uitspraak eens.

Het is echter helaas zo dat onze gezagsdragers werkelijk alles nalaten om dit te bewerkstelligen. Zolang men er op Scharloo en in Fort Amsterdam een potje van maakt, waar niemand meer soep van lust, zolang zal het respect voor ouders, overheid en gezagsdragers zeker niet terugkeren. Zolang zal criminaliteit in al zijn verschijningsvormen blijven voortduren, omdat niemand er iets aan doet. Of dat nu een beroving op straat is of een corrupt persoon die een vette commissie in eigen zak stopt, in onze micro-cosmos liggen al deze zaken toch meteen op straat, criminaliteit is en blijft hetzelfde, ook al schermen de juristen dan met allerlei gebruikenswaar de doorsnee-burger toch niets van begrijpt. Voor hem is diefstal nog altijd diefstal, ongeacht wie het doet en op welke manier dat gebeurt.

Wil men hier in onze samenleving het eiland weer leefbaar maken, zoals in vroegere dagen waarin men een auto met open ramen en met de sleutels in het contactrustig op het Wilhelminaplein kon parkeren zonder dat er ook maar eiland aan dacht om die auto aan te raken, dan zal men toch echt eens moeten gaan beginnen met het herstellen van het respect dat een normale regering en een normaal bestuur van zijn burgers kan verlangen.

Zolang men zelf echter het spel niet volgens de regels wenst te spelen, omdat persoonlijke belangen de overhand hebben gekregen, zolang kunnen politici geen beroep doen op de burgerij om 'invulling te geven aan het raamwerk'. Dat zullen de politici in de allereerste plaats zelf moeten gaan doen. Daarom noem ik de toespraak van onze gedeputeerde 'een gotspe'. Dat is beslist niet persoonlijk bedoeld, het is domweg een reactie op de gebeurtenissen van de laatste maanden, waarbij het ene instituut na het andere in opspraak is geraakt en waar de kern van de problemen veroorzaakt, is door de dames en heren politici, die geen enkel respect hebben opgebracht voor de regels van het democratisch spel gedurende decennia en die dan van de kiezers verlangen dat zij het wel doen.

Zo werkt dat natuurlijk niet. Verbeter de wereld en begin bij jezelf, luidt een spreekwoord dat ook voor onze politici zwaar opgeld doet. Juist voor hen, omdag hoge bomen nu eenmaal veel wind vangen. Het is spijtig voor degenen die hun heerlijke baantje in moeten leveren als het spel een andere wending aanneemt, dan verwacht werd. Toch zal men de innerlijke kracht op moeten brengen om respect te tonen voor de regels van het spel. Het is namelijk ook een respect voor de samenleving als geheel, als men de regels niet verkracht en niet verbuigt voor persoonlijk gewin. Gebeurt zulks niet, de eerstvolgende verkiezingen zullen dan nog meer wegblijvers tellen. Dat is de enige manier waarop de samenleving namelijk kan tonen afkeer te hebben van politici die niet de 'polis-stad-gemeenschap' willen dienen doch uitsluitend uit zijn op persoonlijk voordeel en veel gezellige reisjes, zonder ook maar een begin te maken met behoorlijk bestuur.

Persoonlijk spijt het mij zeer dat het zover gekomen is met ons eiland. Het was ooit eens zo goed. We vieren juist onze nationale feestdag omdat we onder de verleende autonomie het zelf wel eens zouden gaan doen.

Er is echter een groot potje van gemaakt. In feite valt er niets te vieren, we kunnen beter op die dag de vlag halfstok hangen dan net te doen alsof alles koek en ei is. Persoonlijk ben ik ervan overtuigd dat een ingezonden artikel zoals dit niet veel bereikt op korte termijn. Het is evenwel mijn ervaring dat op langere termijn een dergelijke kritiek toch wel als zuurdesem doorwerkt. Ook al heeft meer dan één minister mij toegevoegd dat hij 'alle wetten en regelingen had nagekeken om me het eiland af te zetten'. Ik ben er nog steeds, helaas voor hen. En als ik een gotspe opmerk, houd ik mijn mond nog steeds niet, al is dat ook in het verleden zeer nadelig voor mij gebleken. De gemeenschap, de samenleving in zijn geheel vraagt soms om dergelijke offers. Het zij zo. Als onze gezagsdragers werkelijk inhoud willen geven aan hun woorden, dan kunnen ze beginnen met schoon schip te maken in eigen huis. Dat is veel overtuigender dan alle mooie woorden op feestelijke dagen uitgesproken onder een vriendelijk zonnetje.

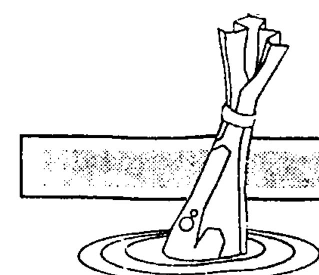
HARRY C. WALTERS
Curaçao

De National Commercial Bank of JEDDAH, de enige particuliere bank van Saudi-Arabië heeft 622 ton zilver verkocht. De hoeveelheid komt overeen met 5 procent van de jaarlijkse vraag naar zilver op de wereldmarkt. De waarde van het edelmetaal bedraagt 80 miljoen dollar.

Zuivering van Kabul vervolgd

KABUL - Afghaanse regeringstroepen hebben met steun van tanks vrijdag honderden gewapende strijders uit Kabul verdreven tijdens de tweede dag van de veiligheidsoperaties in de hoofdstad.

Troepen van het Afghaanse verzet veroverden Kabul op 25 april na de veertien jaar durende burgeroorlog. Sindsdien hield een scala aan guerrillagroepen en vroegere regerings-milities delen van de stad bezet, waarbij het centrale gezag werd genegeerd en burgers werden geterroriseerd. Straatgevechten, overvallen, ontvoeringen en moorden waren aan de orde van de dag. De veiligheidsoperaties verliepen tamelijk rustig.



INGEZONDEN

Doen voor HEM

POLITICI DOEN het voor Hem. Deze kreet van onze minister-president, enige tijd geleden, doet mij denken aan de stickers op vele auto's die vertellen dat duikers het dieper doen, eigenaars van die auto's het rijdend doen etc.

Ja, de minister bedoelde dat natuurlijk niet, maar haar lyrische uitspraak op de teraarde bestelling van een geliefd en allerwege bemind mens, doet velen wel vaker uitspraken doen, die eerder door emoties dan door rede zijn ingegeven.

Dat voor Hem doen is nu echter bij mij blijven hangen. Politici doet het voor Hem. Als ik deze uitspraak serieus moet nemen, dan ben ik van mening dat Hij toch eens een hartig woordje met deze politici moet spreken. Zo vaak wordt door leiders in deze gemeenschap gesuggereerd, dat ze onbaatzuchtig hun politieke werk verrichten (inkomen ongeveer twintigmaal Juan-Modaalnan).

De minister-president zei het zeer treffend, de overledene was net als zijzelf het middelpunt van macht. Macht, welke in haar handen is gelegd, door haar onderdanen, de kiezers zo u wilt.

Kiezers die meespelen in het spel wat democratie heet. En nu ontstaat hier iets wat ik niet kan rijmen. Door haar democratisch gekozen zijn, heeft ze vrij spel, haar macht te gebruiken, goed of niet goed, en het excuus is: sorry, ik deed het voor Hem. Moeilijke vragen van journalisten worden afgedaan met: Jezus, wat een vraag.

Een politicus kan van milieu niet leven, dus vernietigt hij dat milieu voor........ juist Hem. Windmolens leveren werkgelegenheid en goedkope elektriciteit, dus wordt er weer een aanslag gepleegd op de natuur voor Hem. De raffinaderij moet draaien, want we kunnen niet zonder, dus blazen we tonnen troep elke dag de lucht in, en voor wie, juist voor Hem. Met het geld dat hier wordt verkregen, bouwt men tegen de klippen op kastelen waarvan de garages niet zelden groter zijn dan de woning van een buiten de welvaartsboot gevallen gezin. En voor wie doen onze politici het.......... juist voor Hem.

Denkt u dat hij (zij) dat gelooft..........??

KEES BOOSTER
Curaçao

In Angola veel wapens in handen particulieren:

VN bezorgd over kans ontsporen vredesproces

NEW YORK - De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties (VN) heeft dinsdag laten weten zich grote zorgen te maken over de vele obstakels die de verkiezingen in Angola in september in gevaar kunnen brengen. De raad heeft de strijdende partijen opgeroepen hun troepen snel te demobiliseren.

De voorzitter van de raad, Jose Luis Jesus van Kaapverdie, zei in een verklaring dat "geweldadige incidenten, beschuldigingen over en weer en vijandige propaganda" plaats moeten maken voor "verdraagzaamheid, samenwerking en verzoening". Verkiezingen zijn "de enige levensvatbare optie" voor het land, aldus Jesus. Hij riep de Angolese regering en de bevrijdingsbeweging UNITA (Unie voor de totale onafhankelijkheid van Angola) op haast te maken met de demobilisatie van hun troepen, inlevering van hun wapens en de vorming van een nieuw leger.

Daarnaast moeten zij snel een duidelijke electorale gedragscode opstellen waarin iedereen onder meer vrijheid van meningsuiting gegarandeerd wordt, zodat de Angolezen zich zonder angst als kiezer kunnen laten registreren. Blijkens de rapportage door VN-secretaris-generaal Boutros Boutros Ghali en zijn speciale gezant in Luanda, Margaret Anstee, kan het vredesproces nog steeds ontsporen door de voortdurende intimidatie door beide partijen en het grote aantal wapens dat nog in particuliere handen is. "De politieke sfeer en de veiligheidssituatie in het hele land is nog steeds gespannen", aldus Boutros Ghali.

In afgelopen nacht weer geschoten in Sarajevo

Distributie van hulp gaat door

SARAJEVO - Hulpkonvooien van de Verenigde Naties zijn van het vliegveld bij Sarajevo onderweg naar de hoofdstad van Bosnië, die een onrustige nacht achter de rug heeft.

"Erg veel herrie afgelopen nacht. Maar hedenmorgen lijkt alles normaal te verlopen", aldus de woordvoerder van de VN. "Verscheidene konvooien internationale hulp in de vorm van voedsel en medicamenten zijn zonder problemen onderweg naar verschillende wijken, maar in Sarajevo weet je het nooit", voegt Fred Eckhard eraan toe. Hij wijst erop dat de internationale luchtbrugonderbrokenfunctioneert en zegt zeer blij te zijn dat de internationale inspanningen zin hebben. In Sarajevo wonen circa 350.000 mensen.

Het schieten in Sarajevo in de nacht van dinsdag op woensdag was feller dan in veel nachten het geval geweest is. Een journalist wijst erop dat er ook tanks gebruikt zijn. Aan de rand van Sarajevo kon men het geluid van mortiervuur en lichte vuurwapens horen. Van felle gevechten is sprake in Dobrinja, de wijk van de stad die ligt tussen het stadscentrum en het vliegveld.

In drie maanden van etnische strijd tussen Serviërs en naar onafhankelijkheid hakende Moslems en Kroaten zijn meer dan 5.700 mensen om het leven gekomen.

***

De op drie na grootste cementproducent van de wereld, de Mexicaanse CEMEX, heeft 1,25 miljard dollar geboden voor het grootste cementbedrijf van Spanje. Cemex heeft al een belang van bijna 25 procent in Valenciana de Cementos Portland.

Onderzoek wijst uit:

Girodienst moet geprivatiseerd

WILLEMSTAD — Het is essentueel dat de Girodienst zich ontdoet van de 'overheidsketenen'. De huidige restricties zijn belemmerend om te komen tot een volwaardig produkt assortiment. De Girodienst dient te worden geprivatiseerd en moet zich als een commerciële, zelfbewuste en kwaliteits gerichte bank positioneren.

Zo blijkt uit de resultaten van een onderzoek van Westlord & Associates (Curaçao) n.v. in samenwerking met Centrum voor Marketing Analyses b.v. Het onderzoek werd uitgevoerd onder particulieren en bedrijven.

Op 19 juni 1992 werden de resultaten van dit onderzoek in de vorm van een rapport aan de Girodienst Curaçao overhandigd. Op grond van het ingesteld onderzoek zijn onder meer de navolgende constateringen geformuleerd:

Hoewel de penetratie van de Girodienst in de markt van particuliere en zakelijke betaal rekening houders alleszins redelijk is, worden die bank- en girorekeningen relatief zeer beperkt gebruikt voor actief giraal betalingsverkeer; de marktmogelijkheden van de Girodienst en de ontwikkeling van het girale betalingsverkeer zijn zeer nauw met elkaar verbonden; de huidige stand van het girale betalingsverkeer (infrastructuur, snelheid, tarifering, betrouwbaarheid, imago, toepasbaarheid) is prohibitief om marktaandeel te veroveren op cash en cheques; er is, zowel in de particuliere als de zakelijke markt, sprake van belangstelling voor een zelfstandige Girobank, die zich als een 'echte' volwaardige bank met competitieve produkten, voorwaarden en niveau van dienstverlening in de markt manifesteert.

Aanbevelingen die in het rapport genoemd worden zijn onder meer: de Girodienst zal echter in haar huidige vorm ook niet in staat zijn zich op eigen houtje te ontwikkelen. Bij ongewijzigd beleid zal de Girodienst meer een marginaal verschijnsel worden. En inspanningen om de 'performance' van de Girodienst op onderdelen te verbeteren zullen, in het licht van een consistent negatief imago, de problemen waarmee giraal betalingsverkeer wordt geassocieerd en de sterke concurrentie, geen resultaat opleveren; het bovenstaande leidt tot de conclusie dat er voor de Girodienst alleen sprake is van een toekomst perspectief wanneer een sterke partner wordt gevonden. Die partner dient enerzijds als kernactiviteit het girale betalingsverkeer te hebben en anderzijds over voldoende financiële en vooral marketing-slagkracht te beschikken om de 'Girobank' de beslissende stap voorwaarts te kunnen laten zetten;

De nieuwe 'Girobank' zal samen met de andere banken moeten investeren in een emancipatie van het girale betalingsverkeer. In de bancaire concurrentie verhouding op Curaçao impliceert dit vermoedelijk dat hier een voortrekkersrol voor de Girodienst is weggelegd; een emancipatie van het girale betalingsvekeer kan worden gerealiseerd door een betrouwbaar verwerkingsproces dat tot herkenbare kwaliteit en snelheid leidt. Daarnaast dienen verschillende produkten te worden ontwikkeld, toegesneden op diverse categorieën betalingen (acceptgiro, automatische incasso, periodieke overboeking etc.) en zal communicatie een zeer belangrijke rol spelen;

Bedrijven die nu nog veelal met cheques werken, zullen door de Girobank met raad en daad moeten worden bijgestaan om hun financiële administratie af te stemmen op giraal betalingsverkeer; van groot belang is een synchrone benadering van de particuliere en zakelijke markt, zowel in termen van communicatie, produktontwikkeling als 'performance'-verbetering; een nieuwe Girobank, die zich op adequate wijze weet te presenteren kan zowel in de particuliere als de zakelijke markt op 'good will' rekenen.

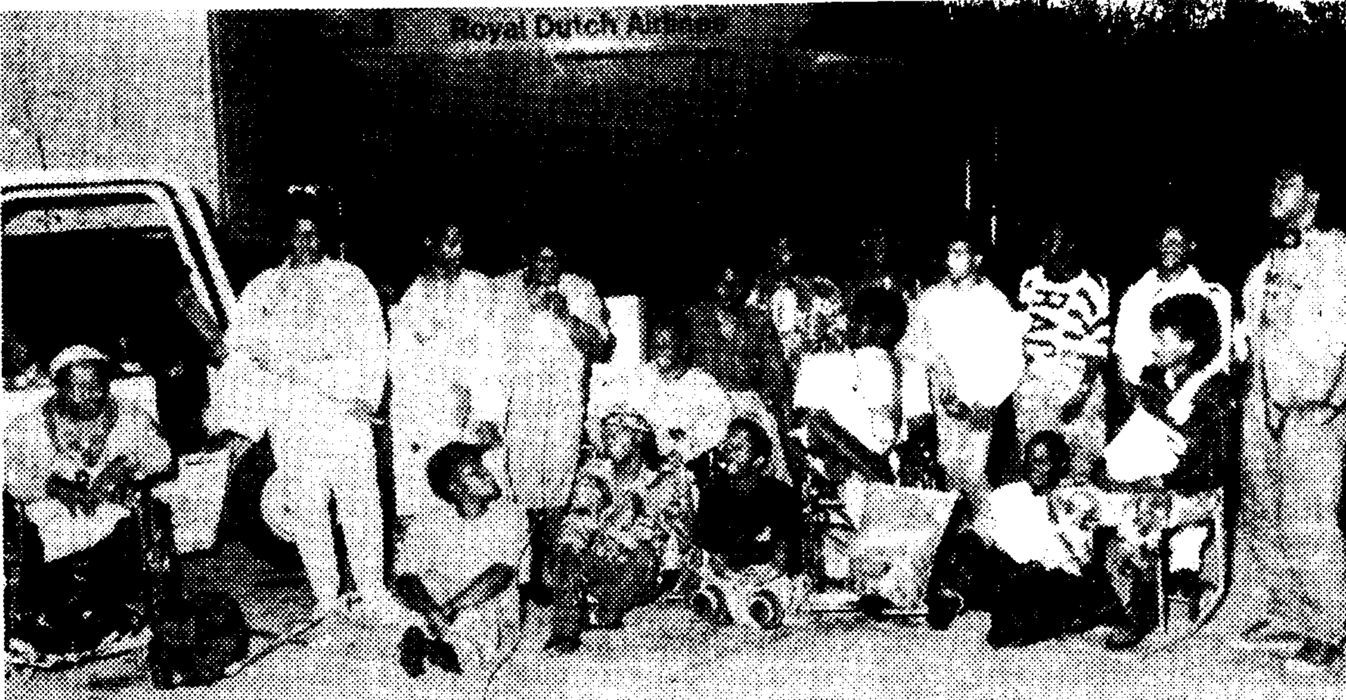
Bij de overhandiging waren aanwezig van Westlord & Associates directeur ing. F. Crestian en mevrouw I. Boswinkel, van Centrum voor Marketing Analyses directeur drs. P. Zegwaart en namens de Girodienst gedeputeerde Raymond Bentoera en hoofd van dienst H. Silvano.

Wat te doen bij verdachte praktijken

De toegenomen criminaliteit heeft alles te maken met sociale acceptatie van dit verschijnsel zelf. Er zijn bijvoorbeeld mensen die uitgaan en zien dat anderen wapens in hun auto hebben of bij zich dragen, of die anderszins weet hebben van criminele praktijken, zoals drugshandel, autodiefstal, heling.

Wat te doen in zo'n geval? Dit zegt de politie:

- Noteer het autonummer.
- Noteer het signalement van verdachte personen.
- Bel telnr 666301 (drugsafdeling) of 666362 (recherche).
- De aangever wordt op verzoek anonimiteit gegarandeerd.
- Help mee Curaçao leefbaar te houden.



■ *WILLEMSTAD — De muziekgroep van lichamelijk gehandicapten Amufe heeft een succesvolle tournee door Nederland achter de rug. Bij terugkeer op Curaçao werden zij op Hato door de gedeputeerde van cultuur, Lelia Peternella, ontvangen en gefeliciteerd.*

Overval bij bushalte

WILLEMSTAD — Een vrouw is dinsdag beroofd vlak na het moment dat ze op de Franklin Rooseveltweg uit de bus stapte. Bij de bushalte ter hoogte van de Seru Fortunaweg liepen twee jonge mannen op de veertig-jarige vrouw af. Eén trok een mes. De jongens namen 125 gulden van haar af en een paar voor haar belangrijke papieren. De politie zocht de buurt af naar de mogelijke daders, echter zonder positief resultaat.

Volgend jaar aflevering eerste zesdeklassers

Kolegio Erasmo verzoekt minister om aangepaste toets bij einde klas zes

WILLEMSTAD — De enige moedertaalschool op Curaçao, het Kolegio Erasmo, is volgend schooljaar voor het eerst een 'complete school'. Dan bestaat de school uit zes klassen plus een kleuterschool. In verband met de aflevering van de eerste groep zesdeklassers heeft de school de minister verzocht de leerlingen een aangepaste toets te laten afleggen.

De oprichter van de school Frank Martinus Arion legt uit dat alle basisschoolleerlingen op Curaçao aan het eind van hun schooltijd een gecoördineerd proefwerk maken. Aan de hand van het resultaat en van het advies van het schoolhoofd wordt vervolgens bepaald voor welke vervolgopleiding de leerling geschikt is.

Martinus: "Dat proefwerk is in het Nederlands. Wij zijn een moedertaalschool en het is natuurlijk wel vreemd wanneer onze leerlingen een toets in een vreemde taal moeten afleggen".

"Bovendien", legt hij uit, "heeft die test geen objectieve doelstellingen. Aan de hand van de op Curaçao gebruikte methoden wordt een proefwerk opgesteld. Onze leerlingen gebruiken echter hele andere methoden, dus het is wat oneerlijk om hen ook dat proefwerk te laten maken".

De school wenst zich echter geenszins aan een toetsing te onttrekken. Het voorstel aan de minister is om de leerlingen over drie jaar aan de Nederlandse Cito-toets te laten deelnemen. Die toets bestaat uit drie delen: taal, rekenen en informatieverwerking. De laatste twee onderdelen zouden dan in het Papiamentu moeten worden vertaald. De taaltoets kunnen de Erasmo-leerlingen in het Nederlands afleggen. Zij hebben immers het vak 'Nederlands als vreemde taal' op het programma staan.

Voor de komende jaren wil de school een aangepaste versie van die Cito-toets. Martinus: "We behandelen nu nog niet alle onderdelen die in de Cito-toets voorkomen. Die kunnen we dus ook niet aan de leerlingen vragen. Vandaar dat we aan de minister een soort overgangsperiode aangevraagd hebben. Eerst een aangepaste Cito-toets en over drie jaar de volledige toets".

In Nederland doen vrijwel alle leerlingen van de basisschool de Cito-toets. Deze vrij pittige toets bepaalt samen met het advies van het schoolhoofd op welke school de kinderen hun opleiding voortzetten.

Martinus is er zeer trots op dat zijn leerlingen straks deze Nederlandse toets met objectieve doelstellingen kunnen afleggen. De school heeft 'met vallen en opstaan' - "we hebben geen hulp gehad" - de juiste methode gevonden. Daardoor is er volgend jaar nog geen aansluiting op de Cito-toets. "Maar over drie jaar leveren we de eerste zesdeklassers af, die de volledige toets hebben afgelegd".

Leerlingen die na het Kolegio Erasmo naar de middelbare school gaan, krijgen nog een jaar lang begeleiding van hun 'oude' basisschool. Martinus motiveert deze maatregel met de opmerking dat de didaktiek van het Erasmo heel anders is. De leerlingen zijn mondiger, vrijer en de verhouding met de leerkrachten is totaal verschillend van die op de middelbare school. "Onze school wil gewoon geen 'leermachine' zijn".

"Als de leerlingen niet voldoen", zegt Martinus, "dan moet de school ze maar terugsturen, als ze wel goed zijn, kunnen ze door naar de tweede klas. Op die manier tonen we wat we waard zijn als school".

De methode die het Erasmo gebruikt is samengesteld uit het 'Prismaproject' (onderbouw) en 'Allemaal Taal' (bovenbouw), aangepast vanuit het curriculum van het ILA (Instituto Lingwístiko Antiano). "De leerlingen krijgen realistisch Nederlands. In januari van het eerste leerjaar beginnen ze met drie kwartier Nederlands per dag, uitsluitend mondeling. Vanaf de derde krijgen ze ook schriftelijk taalgebruik. In de zesde klas hebben ze circa anderhalf uur per dag Nederlands.

Ook rekenen wordt anders gegeven: geen mechanisch, maar realistisch rekenen. Voorts wordt met ingang van volgend jaar aandacht besteed aan muziek en aan 'wetenschap': praktisch bezig zijn met proefjes uit de biologie, aardrijkskunde, natuurkunde en zo meer.

De school telt circa 200 leerlingen, die uit alle lagen van de bevolking komen. Martinus schat dat tien procent uit de hogere sociale klasse afkomstig is, de rest is volkskinderen of uit de middenklasse afkomstig.

Het Kolegio Erasmo werkt inmiddels ook nauw samen met moedertaalscholen op de Bovenwinden. Martinus: "Ze zijn daar heel enthousiast over de door ons gebruikte methode".

De school heeft nog geen antwoord op het verzoek aan de minister. Maar Martinus is vol vertrouwen dat de toestemming gegeven wordt. "Bij een bezoek aan gedeputeerde Peternella onlangs bleek dat zij ook heel coöperatief is. De scherpe kantjes uit het verleden zijn eraf".

Leiders-cursus padvinders

WILLEMSTAD — De Vereniging van Antilliaanse Padvinders start op 24 augustus met een leiders introductie cursus. De cursus is bestemd voor allen die zich als aspirant-leider willen aansluiten bij de padvindersbeweging.

Minimale leeftijd is gesteld op achttien jaar en er is geen vooropleiding nodig. De cursus bestaat uit acht theorielessen en een zestal groepsbezoeken. Het examen bestaat uit een mondelinge toets en bespreking van de verslagen van de groepsbezoeken. De lessen zijn telkens op maandag en wel van acht tot tien uur 's avonds.

Cursusgeld is gesteld op twintig gulden per persoon en dient voor de aanvang van de cursus betaald te zijn. Inschrijformulieren zijn te verkrijgen bij de Jeugdcentrale Curaçao

Roofoverval op pompbediende

WILLEMSTAD — Een pompbediende is beroofd tijdens het werk. Dat gebeurde dinsdagavond bij een pompstation aan de Sto. Domingoweg. Een man in zwarte broek en gele trui en met een muts op trok een pistool en dwong de bediende zijn geldbuidel af te geven. Daarin zat ongeveer 350 gulden.

De dader vluchtte in de richting van Post V en loste drie schoten in de lucht.

Na geregelde overvallen op loterijhuisjes komen nu steeds vaker benzinepompstations in de belangstelling van gewapende criminelen te staan.

WILLEMSTAD — Dinsdagochtend is op de EEG-weg ter hoogte van de afslag naar het Sonesta Hotel een personenauto met de nummerplaat 26-30/F gevonden die afkomstig was van joyriding. De bedrading van het sleutelcontact was vernield.

Politieactie tegen misdaad

Nu is het genoeg!

WILLEMSTAD — De politie is maandag begonnen met een actie tegen de toegenomen criminaliteit van de afgelopen twee maanden. Nu is het genoeg! Zo heet de actie. Ofwel: Awor si ta basta!.

De campagne is een reactie op een toegenomen algemeen gevoel van onbehagen onder de burgers van Curaçao. Politievoorlichter Mando Davelaar wijst op gewapende overvallen, schietpartijen, inbraken, vandalisme in schoolgebouwen, berovingen en drugshandel.

De geweldadige criminaliteit geeft aanleiding voor het extra letten op samenscholingen van jongeren. In de laatste tijd worden er opmerkelijk veel minderjarigen aangehouden in verband met wapenbezit, schietpartijen en overvallen. Onlangs werd een jongen van vijftien opgepakt die bekende met een handlanger minstens drie nummerkantoren met een vuurwapen overvallen te hebben.

DISCOTHEKEN

Davelaar zegt dat er in verschillende wijken intensiever gecontroleerd wordt. Hij noemt alleen de binnenstad van Willemstad met name. Vooral bij snacks, bars en discotheken zal de politie regelmatig te zien zijn. Dit in verband met het gegeven dat bij die lokaliteiten vaak wapens worden getrokken.

De actie loopt tot eind van het jaar.

oersen Centrale Bank

ΓERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE ΙK) GELDIG OP WOENSDAG 8 JULI 1992 EN TOT NADER ORDER:

JTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
)OLLAR	1.77	1.78	1.80
DOLLAR	1.470	1.490	1.510
STERLING	3.360	3.415	3.475
GLD	105.37	106.09	106.89
FRANCS	132.01	132.73	133.53
RANCS	34.19	35.29	35.99
SE MARK	118.93	119.65	120.45
RE	1.26	1.56	1.62
LORIN	98.00	100.00	*100.20
			**100.00
ΙNSE YEN	142.37	143.23	144.03
	-.-	245.11	245.91

)R BANKPAPIER
)R OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

EVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE ERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

ONTO: 6%
ENINGSRENTE: 7%

5% obl. 1991/1993 koers: 100,08% Eff. rendement 7,00 % Land
% obl. 1989/1994 koers: 99,02% Eff. rendement 7,75 % Land
5% obl. 1990/1995 koers: 101,08% Eff. rendement 8,25 % Land
% obl. 1991/1996 koers: 100,00% Eff. rendement 8,50 % Land
% obl. 1989/1999 koers: 96,75% Eff. rendement 8,625% Land
% obl. 1989/2004 koers: 96,34% Eff. rendement 8,75 % Land
5% obl. 1990/1992 koers: 100,06% Eff. rendement 6,50 % Eiland
5% obl. 1991/1992 koers: 100,04% Eff. rendement 6,50 % Eil. II
% obl. 1990/1993 koers: 100,00% Eff. rendement 7,00 % Eiland
% obl. 1991/1997 koers: 100,00% Eff. rendement 8,50 % Eiland

andelsvoordelen GOS

CHEN - De landen et Gemenebest van hankelijke Staten n volgens de nor- internationale prin- deelnemen aan de dhandel. De zeven grijkste industrie- n overwegen zelfs de andeneenvoorkeurs- deling te geven in ndel. Dat staat in de rklaring van de eco- che topconferentie nchen.

meest-begunstigdebe- ling zou moeten n toegepast op de met de nieuwe , aldus de slotverkla- et beginsel van meest- igde natie (MFN) is raad voor de interna- handel. Als bijvoor- e Verenigde Staten sland de MFN-status en, betekent dat dat ische export hetzelfde ehandeld als de uit- voer van andere landen. Het hebben van de MFN-status is normaal, het niet hebben betekent een straf, want daardoor wordt het moeilijker te exporteren.

De GOS-staten moeten ook onderlinge vrijhandel nastreven. Het opwerpen van belemmeringen vertraagt slechts de wederopbouw, zo staat in de slotverklaring.

De hervormingen in het GOS moeten doorgaan. "Wij stimuleren de nieuwe staten een gezond economisch beleid te voeren, boven alles door de begrotingstekorten en de inflatie te verminderen". Samenwerking met het Internationale Monetaire Fonds is aan te bevelen. Het IMF heeft ervaring en de samenwerking geeft geloofwaardigheid aan de hervormingen.

Snelheid is vooral geboden met de hervorming van de landbouw en van de energiesector. "Deze sectoren zijn van beslissende betekenis voor het verbeteren van de aanbodsituatie en het vergroten van de inkomsten in harde valuta's". Het voorbereidende werk aan het energiehandvest, het geesteskind van premier Lubbers, moet snel worden afgerond. Dat die afronding is vertraagd is niet de schuld van het westen, zo lichtte de Duitse regeringswoordvoerder toe.

Van de landen in midden- en oost-Europa wordt Polen met name genoemd. De G-7 ondersteunt het idee de particuliere sector in Polen te ondersteunen met geld uit het stabilisatiefonds voor de zloty. Dat fonds is met behulp van het IMF gesticht om de koers van de zloty ten opzichte van de dollar te ondersteunen. De aanwezigheid van het fonds was van voldoende psychologische betekenis om de zloty sterk te houden, zodat er nog nooit geld uit het fonds is gehaald. Daardoor is het mogelijk deze middelen elders in te zetten.

r verliest nog rhalve cent

TERDAM - De wis- kt heeft de dollar lagmorgen opnieuw ing bezorgd. Hande- rachten die in ver- et algemene onze- over het rentepeil en nomische gang van nu de economische rentie in München n concrete resultaten pzichten heeft opgele-

erikaanse munt ver- a anderhalve cent en e omstreeks 10 uur f vergeleken met het f 1,6895 van dinsdag terdam. New York volgens bij het slot al ent lager dan lam.

effectenbeurs van steeg bijna 141 tot 16.600 als gevolg plust van de kant eggingsmaatschap- e omzet kwam uit op oen aandelen tegen oen dinsdag.

tt-topman teleurgesteld er verklaring München

NèVE - Arthur el, directeur-gene- van de Gatt, is gesteld over de uit- t van de economi- opconferentie van ven belangrijkste trielanden. Hij ehoopt op een gro- ooruitgang in Mün- om het vastzit- handelsoverleg e trekken. Dat zijn woord- er woensdag ver- d.

retisch is het zeker jk de ronde voor het an het jaar af te ", aldus de woord- r. Hij beaamt dat venwichtig pakket handbereik" is. De ay-ronde, zoals het lsoverleg is gedoopt, wordt echter beïnvloed door 'politieke factoren' en die maken de voortgang onzeker. De woordvoerder wilde niet zeggen wat die politieke factoren zijn, maar algemeen wordt aangenomen dat de boze boeren in Frankrijk en het referendum over het verdrag van Maastricht aldaar verhinderen dat president Mitterrand gemakkelijk concessies kan doen.

Dunkel is er wel blij mee dat de G-7 heeft ingezien dat de afronding van het handelsoverleg belangrijk is voor de 'toekomst van de wereldeconomie'. "Dat kan alleen maar pleiten in het voordeel van spoed". Dunkel betreurt met de G-7 'het lage tempo van de onderhandelingen'.

Financieel Nieuws

Cindu en Tour smaakmakers

AMSTERDAM - Het bleef woensdagochtend weer stil op de Amsterdamse effectenbeurs. De meeste aandacht ging uit naar het verloop van de Tour de France en de ramp bij Cindu. Bij dit op de beurs genoteerde fonds ontploften enkele gastanks en ontstond een grote brand, maar verder bleef de situatie voorshands onoverzichtelijk. De koers van Cindu was f 2 lager, maar van echte handel was ook hier nauwelijks sprake.

Alle beurzen in de wereld en ook de Amerikaanse dollar waren flink lager. In Amsterdam had de EOE-index laat in de ochtend al weer 2,7 punt moeten inleveren op 297,23.

Akzo verloor f 1,60 op f 144,70 en KLM 90 cent op f 32,80. Philips leed een verlies van twee dubbeltjes op f 28,60. Polygram, voor 80 procent in handen van het Eindhovense concern, zette de daling van dinsdagmiddag voort met f 1,30 op f 50. De daling bij Polygram begon toen men zich realiseerde, dat de marktwaarde van het bedrijf bijna even groot was als die van Philips.

Océ-van der Grinten kon zich iets herstellen van de daling die optrad na de publikatie van de als teleurstellend ervaren maar hogere halfjaarcijfers. Er kwam 80 cent bij de koers op f 65,50. Océ was daarmee de enige stijger bij de hoofdfondsen.

Elsevier moest f 1,10 terug naar f 104,40 en ook Heineken raakte eenzelfde bedrag kwijt op f 167,70. DSM werd een gulden goedkoper op f 105,80.

Nutricia bleef lijden onder uitlatingen van de kant van het bedrijf, dat het allemaal wat moeilijker gaat en ging nog eens f 3 achteruit naar f 142,50. Free Record Shops verloor 80 cent op f 21,70, Schuttersveld f 2 op f 50 en United Dutch zette de daling voort met twee dubbeltjes op f 1,40.

Nederlandse directeur wordt slecht betaald

AMSTERDAM - Internationaal gezien worden Nederlandse directeuren het laagst betaald. Een bankdirecteur verdient het meest, een directeur in de metaalindustrie wordt het minst betaald. De vaste-kostenvergoeding verliest terrein, een auto van de zaak wint aan populariteit en slechts een kwart van de directeuren heeft een schadeloosstelling vastgelegd. Dit zijn enkele uitkomsten van een onderzoek dat het Nederlands Centrum van Directeuren en Commissarissen NCD samen met Hay Management Consultants heeft ingesteld naar honorering van directeuren en commissarissen in Nederland.

Commissarissen besteden gemiddeld veertien dagen per jaar aan een commissariaat, waarbij het honorarium uiteenloopt van nihil tot f 100.000. Gemiddeld ontvangt een commissaris f 21.000 voor zijn inspanningen. De kosten van een Raad van Commissarissen variëren van f 13.000 tot f 295.000.

De gemiddelde brutosalarissen voor directeuren in het onderzoek variëren van f 144.300 tot f 381.800. De gemiddelde verhoging van het vaste inkomen voor directeuren gedurende de afgelopen vier jaar is 5,7 procent. Dit is nauwelijks hoger dan de stijgingen die werknemers, niet-directeuren, ontvingen (circa 5,25 procent), zodat van denivellering nauwelijks sprake is.

Bij een vergelijking van de salarissen in acht westerse landen liggen die in Nederland zowel bruto als netto laag ten opzichte van andere landen. Bruto is alleen een directeur in het Verenigd Koninkrijk slechter af. Netto staat de Nederlandse directeur op de laagste plaats. Duitse en Zwitserse directeuren hebben gemiddeld 80 procent meer inkomen te besteden.

Qua bedrijfstak lopen de salarissen nogal uiteen. Een directeur die bij een bank of verzekeringsmaatschappij werkt, verdient in Nederland het meest (negen procent meer dan gemiddeld). Een directeur in de metaalindustrie krijgt het minst (zes procent minder dan het gemiddelde).

Aan het onderzoek namen 304 directeuren deel. Van hen is 34 procent afkomstig uit de industrie, 27 procent uit de handel en 39 procent uit de dienstverlenende sectoren. De grootste groep (44 procent) is enig directeur of hoofddirecteur van een onderneming, 21 procent is tevens aandeelhouder van het bedrijf. Aan het onderzoek naar de honorering van commissarissen namen 102 personen deel.

Actieprogramma voor Sovjet-kerncentrales

MüNCHEN - De zeven belangrijkste industrielanden zijn een actieprogramma overeengekomen dat de veiligheid van kerncentrales van Sovjetmakelij moet verbeteren.

Zij maken zich grote zorgen over de veiligheid in deze centrales. Duitsland is er echter niet in geslaagd de andere landen ervan te overtuigen dat het actieprogramma moet worden uitgevoerd onder de verantwoordelijkheid van een multilateraal fonds.

Het actieplan omvat stappen op korte termijn die de veiligheid van de centrales aanzienlijk moeten verbeteren. Het gaat erom de veiligheidscultuur die in westerse kerncentrales gewoon is over te brengen naar de centrales in het voormalige Oostblok.

Het actieprogramma moet ook de basis leggen om de veiligheid op langere termijn te verbeteren. Alternatieve energiebronnen moeten worden ontwikkeld om het mogelijk te maken de onveilige centrales te sluiten. De centrales van een meer recent ontwerp kunnen worden verbeterd. Sommige delen van de voormalige Sovjetunie, maar ook een land als Bulgarije, is voor een groot deel van de elektriciteitsvoorziening afhankelijk van kernenergie. Sluiting zou het openbare leven daar voor een groot deel lamleggen.

De verbetering van de veiligheid wordt uitgevoerd onder een lappendeken van bilaterale en multilaterale afspraken. De landen van de G-7 zijn bereid hun bilaterale steun op te voeren. Verder wordt een multilateraal mechanisme in het leven geroepen dat de veiligheidsmaatregelen moet nemen die niet worden gedekt door bilaterale afspraken. De G-7 onderstreept dat de landen van het GOS en oost- en midden-Europa, waar de centrales staan, zelf ook een grote verantwoordelijkheid dragen. De 'internationale gemeenschap' wordt uitgenodigd bij te dragen aan het fonds. De coördinatie komt in de eerste plaats in handen van de G-24, de groep van 24 grootste industrielanden.

Ook de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling (EBRD), de Oost-Europa bank, krijgt een rol.

Duitsland had graag gezien dat er een multilateraal fonds wordt gevormd met daarin 600 tot 700 miljoen dollar beheerd door de EBRD. Duitsland vreest dat de veiligheid in sommige centrales niet wordt aangepakt als er niet een verantwoordelijke instantie is. Japan en de VS zijn echter tegen de oprichting van zo'n fonds omdat zij een nieuwe bureaucratie vrezen.

Stockmarket-NEWS

NEW YORK	PREV.	7-7	FRANKFURT	PREV.	7-7	AMSTERDAM	PREV	7-7
DOW JONES	3339	3295	DAX INDEX	1772	1767	CBS GEN.INDEX	122.20	121.70
AM.EXP.	24.13	23.75	ASKO	665.00	664.00	ABN-AMRO	43.30	43.80
ANHEUSER B	56.63	56.00	BASF	240.70	239.40	AEGON	61.00	61.20
ATT	44.25	43.88	BMW	590.50	588.00	AHOLD	83.80	83.80
BORDEN	30.75	30.13	COMMERZBANK	262.10	261.30	AMEV	52.70	52.60
CAMPBELL S	37.00	36.88	DAIMLER BENZ	765.80	763.80	AKZO	147.00	146.30
CHRYSLER	19.88	19.38	DEUTSCHE BANK	710.50	711.50	BOLS	46.00	45.50
CITICORP	20.75	20.63	HOECHST	251.30	250.20	BUHR.TET.	46.20	46.40
COASTAL CO	24.75	25.25	KAUFHOF	514.00	513.50	DAF	21.60	21.40
COCA COLA	42.50	42.00	MAN	391.00	388.50	DSM	107.00	106.80
DIGITAL	34.13	34.25	PREUSSAG	409.00	406.00	ELSEVIER	106.30	105.50
DUPONT	50.00	48.88	SIEMENS	673.00	667.00	FOKKER	30.90	31.00
EAST.KODAK	40.88	40.00	VW	384.20	383.50	GIST BROC.	38.70	38.90
EXXON	62.25	61.75				HAGEMEYER	133.00	132.00
FORD	42.13	42.63				HEINEKEN	168.00	168.80
GEN.ELECT.	77.38	76.13	LONDON			HOOGOVENS	47.70	47.70
GEN.MOTORS	40.75	40.75				HUNT.DOUGLAS	61.30	61.50
HEINZ	39.25	39.38	FT-100 INDEX	2469	2493	ING	48.10	48.00
HOMESTAKE	14.00	13.75				KLM	33.50	33.70
IBM	98.13	96.75	ARGYLL	3.54	3.48	KNP	47.10	47.10
KELLOGG	66.00	65.88	BARCLAYS BANK	3.27	3.35	NEDLLOYD	54.50	53.90
MC DONALDS	46.25	44.88	BASS	5.39	5.48	PHILIPS	29.20	28.80
MERCK	51.00	50.25	BRITISH STEEL	0.63	0.64	ROBECO	93.90	93.20
MINNES.MNG	97.25	97.00	BRITISH TEL	3.41	3.45	ROLINCO	93.00	92.30
MOBIL CORP	62.63	62.50	BTR	4.55	4.62	RORENTO	74.10	74.20
PFIZER	76.63	76.00	CADBURY	4.62	4.67	RODAMCO	48.10	47.80
P.MORRIS	78.25	77.63	CABLE & WIRE	5.13	5.27	ROYAL DUTCH	151.50	151.40
QUAKER	58.13	57.38	GRAND MET	4.53	4.53	UNILEVER	184.80	185.20
SEARS	38.63	38.00	MARKS & SPENCER	3.18	3.18	VMF STORK	41.60	41.90
UP JOHN	32.63	31.25	REDLAND	4.86	4.99	VNU	82.40	82.90
WOOLWORTH	28.00	27.88	TATE & LYLE	3.59	3.58	WESSANEN	88.90	88.50
GOLD	347.30	346.20	TOKYO			TORONTO		
SILVER	4.02	3.87	NIKKEI DOW IND.	16657	16459	TSE 300	3426	3416
CRUDE OIL	22.01	21.50	BRIDGESTONE	1170	1120	ALCAN	21.25	21.00
			CANON	1370	1350	BELL	45.13	45.38
US$/Yen	124.45	124.45	DAI ICHI KANGYO	1230	1210	BANK OF NS	22.63	22.50
			DAIWA SEC.	779	770	CAN.PAC.	18.13	18.00
US$/DMARK	1.51	1.50	HITACHI	783	775	IMASCO	35.00	35.25
			HONDA MOT.	1270	1250	LAIDLAW	13.00	12.88
GBP/US$	191.00	192.60	JAPAN AIRLINES	715	713	MOORE	21.00	21.00
			NOMURA SEC.	1290	1310	NORANDA	19.13	19.50
US$/NLG	1.70	1.69	NIPPON STEEL	279	281	PLACER DOME	12.63	12.63
ECU/US$	135.35	136.50	MAZDA	423	422	POWER CORP.	14.88	14.88
CAN/US$	83.37	83.56	SONY	4180	4140	ROYAL BANK	24.75	24.88

G-7 wil Gatt-overleg voor eind 1992 afgesloten zien

MüNCHEN - De zeven belangrijkste industrielanden hebben een ultimatum gesteld voor het afsluiten van het Gatt-handelsoverleg. Dat moet voor het einde van het jaar worden afgesloten, zo komt te staan in de slotverklaring van de jaarlijkse economische top die later woensdagochtend wordt gepubliceerd. Dat heeft een woordvoerder van de Europese Gemeenschap woensdag gezegd.

Drie eerdere ultimata zijn gepasseerd zonder dat enig succes werd geboekt. De Uruguay-ronde, zoals het overleg is gedoopt, zou aanvankelijk in december 1990 worden afgesloten met een grote ministersvergadering in Brussel. De bewindslieden moesten echter onverrichterzake naar huis terugkeren, omdat de meningsverschillen tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten over landbouw een akkoord op andere terreinen in de weg stonden.

Op de economische topconferentie van vorig jaar stelden de zeven leiders dat het doel moest zijn de Uruguay-ronde voor eind 1991 af te sluiten. Ook dat ultimatum verstreek. Directeur-generaal Dunkel van de Gatt noemde daarna Pasen 1992 als uiterste termijn voor het bijleggen van de geschillen.

"Dit keer denken we dat we eruit komen", zei de EG-woordvoerder. Als het ultimatum niet wordt gehaald, gaan de onderhandelingen gewoon door. "Er is geen alternatief voor de Uruguay-ronde".

de pogingen om in München een doorbraak te bereiken in het handelsoverleg zijn mislukt. Bilaterale ontmoetingen tussen de hoofdrolspelers bleven zonder succes. Voordat de top begon, sprak de Amerikaanse president, Bush, al met zijn Franse ambtgenoot Mitterrand en ging minister van buitenlandse zaken Baker aan tafel met EG-commissaris Andriessen.

De Fransen blijven zich echter verzetten tegen compromissen met de Amerikanen. Mitterrand bevindt zich in een netelige positie met het referendum over het verdrag van Maastricht voor de deur en met de voortdurende dreiging van massaal protesterende boeren. De president heeft in München herhaald dat de EG een grote stap heeft gezet met de hervormingen van het Europese landbouwbeleid en dat het nu de beurt is aan de Amerikanen. De VS vinden de hervormingen van het beleid wel belangrijk, maar nog niet ver genoeg gaan.

Waarschijnlijk doelde de Duitse minister van economische zaken, Jurgen Mollemann op de Franse halsstarrigheid toen hij woensdag zei dat een doorbraak in München er niet was gekomen wegens "politieke factoren". De Britse premier, John Major, heeft zich het vuur uit de sloffen gelopen om het vastzittende overleg op het goede spoor te krijgen. Zijn positie was echter zo tegengesteld aan die van Mitterrand dat het onderwerp niet eens aan de orde is gesteld toen de twee toppolitici elkaar dinsdag ontmoetten.

Bondskanselier Kohl heeft voor de top steeds gezegd dat hij de Gatt niet in München wilde bespreken. Naar hij zei te vrezen zouden de trans-atlantische troebelen de agenda zo overheersen dat de andere onderwerpen onvoldoende aan bod zouden komen. In het weekeinde werd echter al duidelijk dat sommige deelnemers andere plannen hadden. Bij de besprekingen over de wereldeconomie op maandag heeft de Gatt een belangrijke rol gespeeld. Zowel Major als de Canadese premier, mulroney, hebben onderstreept dat de afsluiting van de Gatt-ronde een belangrijke impuls zal geven aan de sukkelende wereldeconomie.

***

Het overschot op de lopende rekening van de JAPANSE betalingsbalans is in mei meer dan verdubbeld tot 9,49 miljard dollar in vergelijking met mei vorig jaar. Het handelsoverschot groeide van 5,47 naar 10,09 miljard dollar. De cijfers zijn niet gecorrigeerd voor seizoensinvloeden.

MENSEN



■ *Singin' in the rain. Steve Brumpton of the Royal Air force leidt het massaal gezang in het Wimbledon-stadion.*

Quote

"De vraag is vaak of je als leidinggevende in twijfel mag trekken of iemand **ziek** is. Ik vind van wel."

Dat zegt Leo Izeboud, bedrijfsarts.

Eerlijke vinder (van vals geld)



■ *Ian Donahue is elf en de vinder van een dikke 500.000 dollar. Vals helaas. Vond-ie met zijn pa tijdens een wandeling door West Lake park in Hollywood, Florida.*

Opgeborgen in een roestige metalen doos vlak bij een brug. Pa begon met tellen maar gaf het op bij 350.000 dollar en nog een heleboel briefjes van twintig die geteld moesten worden. Voordat hij zich behoefde af te vragen wat hij met het gevonden geld zou gaan doen, kwam de oplossing al. Hij ontdekte namelijk dat sommige nummers op de bankbiljetten hetzelfde waren. Hij gaf ze dus netjes aan de autoriteiten.

Quote

"Het **opzetten van huisdieren** wordt steeds populairder. Als je het mij vraagt is het leven zo individueel geworden dat mensen zich heel erg aan hun huisdieren hechten en er geen afstand van willen doen."

Dat zegt een **preparateur**; iemand die dieren opzet.

De nieuwste **Dick Maas**-produktie, **Flodder in Amerika**, trekt het publiek massaal naar de bioscoop. De eerste drie dagen werden de overzeese avonturen van de familie Flodder bekeken door 180.000 mensen in Nederland; goed voor een recordrecette van ruim 2 miljoen gulden.

De eerste Flodderfilm ging zes jaar geleden in première en trok tijdens het eerste weekeinde 150.000 mensen. De film werd in roulatie gebracht met het record aantal van 93 kopieën die worden vertoond in 102 bioscoopzalen. Flodder in Amerika is een First Floor Features produktie en wordt uitgebracht door United International Pictures.

Moederpensioen

Het Duitse constitutionele hof heeft in een vonnis gezegd dat het pensioenstelsel moet worden gewijzigd en dat moeders evenzeer recht hebben op een **pensioenuitkering** als vrouwen zonder kinderen die hebben gewerkt. Het Verfassungsgericht in Karlsruhe bepaalde in een zaak die twee oudere vrouwen hadden aangespannen, dat de regering in Bonn het "onrechtvaardige" pensioenstelsel moet hervormen. De rechters noemden het niet in orde dat miljoenen vrouwen die kinderen hebben opgevoed, het op latere leeftijd gemiddeld met minder geld moeten doen dan kinderloze pensioengerechtigden. Het vonnis kan ertoe leiden dat de pensioenmaatschappijen voor miljarden aan nieuwe uitgaven komen te staan.

McDonald: is bad man

De Christelijke Verdedigingscoalitie heeft alle inwoners van de Verenigde Staten opgeroepen McDonald's te **boycotten** en bij de vele vestigingen van de multinational te demonstreren. Aanleiding vormt de promotiecampagne van McDonald's, die verband houdt met de nieuwe Batmanfilm, 'Batman keert terug'. Ds. Patrick Mahony, directeur van de coalitie en predikant in de evangelische presbyteriaanse kerk, heeft er bezwaar tegen dat de anders zo gezinslievende snackgigant een film aanprijst, waarin grof geweld en sadomasochistische sex de boventoon voeren. "McDonald's laat de Amerikaanse familie vallen in ruil voor geld", aldus Mahony.

De coalitie roept gek genoeg niet op tot een boycot van Warner Brothers, de filmdistributeur, omdat de film volgens Mahony voor volwassenen wel acceptabel zou kunnen zijn. Maar door figuren uit de film Batman te gebruiken voor de verkoop van 'happy meals' voor kinderen, "stopt McDonalds moorder in de kindermonden".

Bijna vierduizend jaar oude inscripties zijn opgegraven ergens op het inbeslaggenomen landgoed van drugsbaron Rafael Caro Quintero in Mexico. Een archeoloog wist te vertellen dat de steeninkervingen van zonnen, slangen en oude goden gevonden zijn op de ranch vlak bij de kust van de Stille Oceaan.

Saai

Bijna 85 procent van de dienstplichtigen verveelt zich meer dan twee en een half uur per dag. Bijna eenderde van de soldaten verveelt zich zelfs meer dan vier uur per dag. Daarmee heeft de **verveling onder dienstplichtigen** een dramatische omvang bereikt.

Dat blijkt uit een enquête onder 615 Nederlandse dienstplichtige militairen. Volgens de soldatenvakbond ziet het er naar uit dat verveling onlosmakelijk verbonden is met het vervullen van de dienstplicht.

Spanning tijdens het werk



■ *Er is een vrij o... techniek om **hoogsp... kabels** te repareren. D... rijkste bestanddelen... kopter en mannen m... zenuwen. Een speci... zich door een heli... bij de te repareren k... gen en werkt vanaf... form. Op deze man... de stroom door de k... meer stopgezet te wo... geen een besparing... voor het nutsbedrijf... kelijk was om de s... om te draaien een k... naar de reparati... brengen en de re... omhoog te takelen.*

De mannen die d... werkzaamheden ve... dragen goed ge... pakken. Het princi... benut dat elektrisch... altijd de weg van d... weerstand en van... geleiding neemt. Het... dus buiten het circu...

Disney-fiele familie



■ *Jennifer was 55 uur oud toen zij afgelopen december haar eerste hapje nam in het Chef Mickey's restaurant in het Walt Disney Koninkrijk. En als ze niet van Mickey houdt dan heeft ze de komende jaren flink pech want haar ouders zijn* ***Disneyfiel.*** *Dat is een aanduiding voor iemand die helemaal leip is van alles wat te maken heeft met Donald Duck, Dumbo, Goofy, Bambi en alle andere personality's uit de stal van Walt Disney, zaliger nagedachtenis.*

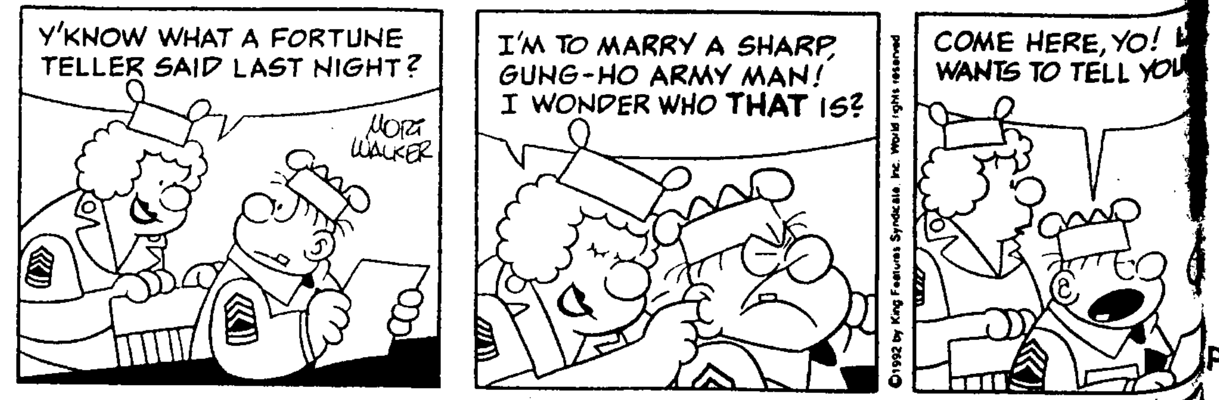
Het huis van de familie Girouex ziet eruit als een Disney gift shop. Ze hebben ongeveer 4000 artikelen in hun huiscollectie die zich uitstrekt tot Disney-hemden, douchegordijnen en tandenborstelhouders in de badkamer. In de afgelopen elf jaar was de familie ongeveer vier dagen per maand in Walt Disney World te vinden. Vaak vlak bij het kasteel van Assepoester. Gemiddeld 175 dollar per dag gaat dan op aan eten en onderdak. 375 Dollar kosten alleen al de kortings-kaarten en in de afgelopen jaren hebben ze voor 10.000 gulden aan souvenirs gekocht en weggegeven.

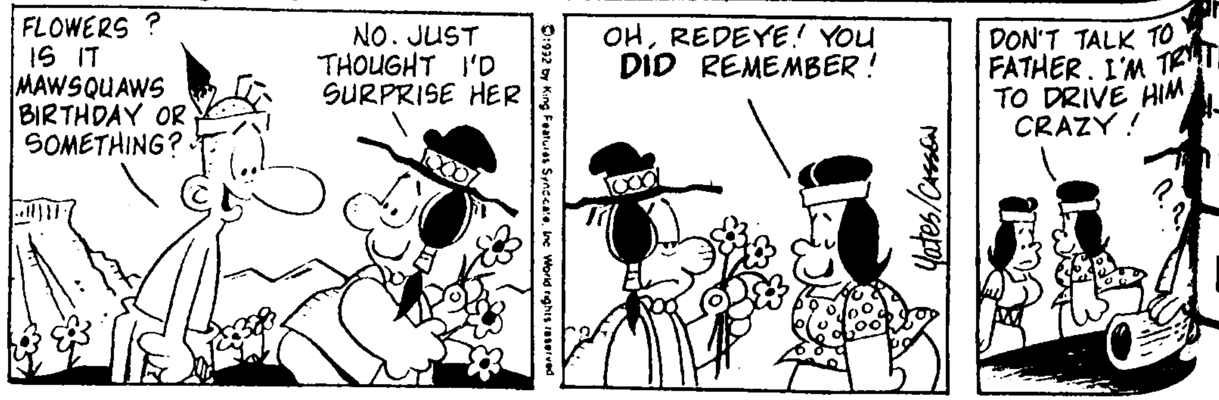
Cari-co...

De dertien lande... Caribbean Co... hebben het plan o... een **gemeensch... munteenheid** in... nog voor het jaar... heeft de Jamaica... minister P.J. P... vorige week gezegd... leiders zijn ook in... accoord gegaan me... ting van Cuba tot de... schap.



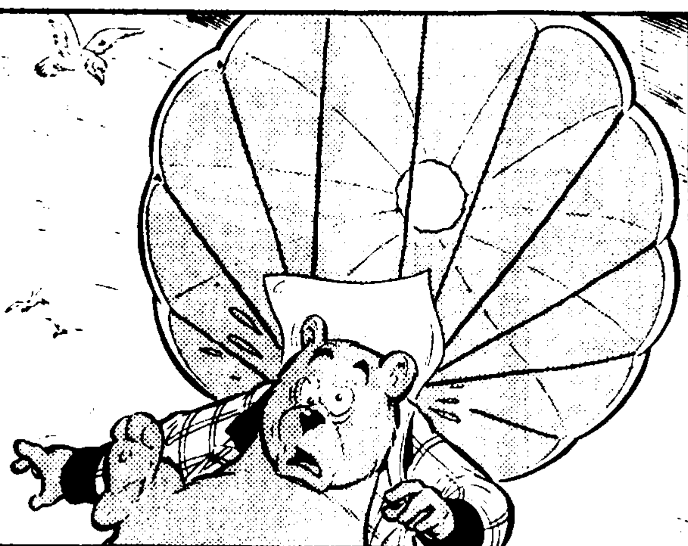


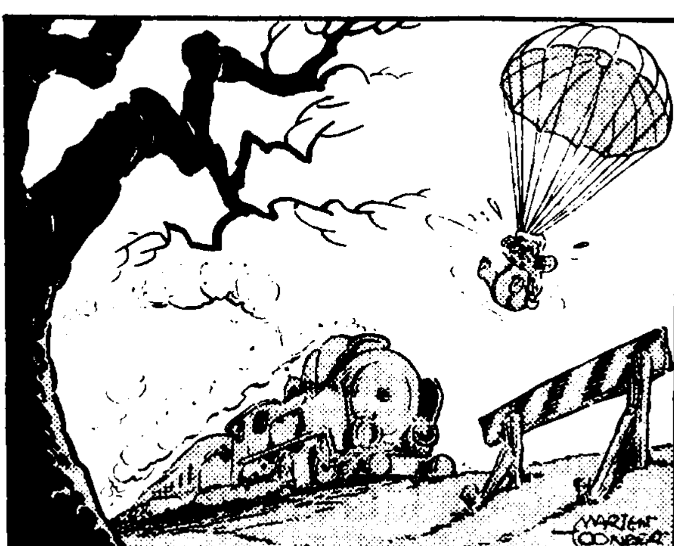




Heer Bommel en de Dankputters
door Marten Toonder







3649 — Heer Ollie tuimelde op onregelmatige wijze door het zwerk. Soms bevonden zijn voeten zich boven en soms zijn gelaat. En terwijl de luchtstroom hem langs de oren gierde en hem de adem benam, vormde zich gaandeweg een gedachte in zijn brein.

"Dit gaat zo niet", stamelde hij ten slotte. "Dit moet verkeerd aflopen!"

Toen herinnerde hij zich de parachute. Vertwijfeld tastten zijn verstijfde vingers rond, totdat zij een loshangend koord vonden. Hij rukte eraan - en na enige ogenblikken ontvouwde zich het scherm, zodat zijn val gebroken werd en hij rustig verder zweefde.

Dit was natuurlijk heel wat prettiger. Heer Bommel begon weer normaal adem te halen.

"Als men maar tegenwoordigheid van geest heeft", prevelde hij. "Men moet koelbloedig weten te handelen, dan is er altijd uitkomst. Daar heb ik mezelf toch maar weer goed uit gered".

Met een tevreden glimlach opende hij nu de ogen om een weinig van het uitzicht te genieten. Helaas; er wachtte hem een nieuwe schrik. Want hij zag nu dat hij rechtstreeks naar de spoorbaan daalde, waarover met grote snelheid een trein voortraasde.

Juist: het was de sneltrein naar Basoembo, die waarschijnlijk op hetzelfde moment als heer Bommel de onder hem liggende rails zou bereiken..........

AGENDA CURAÇAO



KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Mattheeuw. Tel.: 648827** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672699.

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

ACHTDIENST ARTSEN
tiënten van de artsen van Bandabao erde district) kunnen in spoedgevallen lefoon 641658 bellen en dan het twoordapparaat afluisteren. De tiënten van de andere districten kunnen or spoedgevallen de artsenpraktijk van n eigen huisarts bellen en het twoordapparaat zal dan mededelen wie dienstdoende arts is.

NDERARTS
rticuliere patiënten)
or de dienstdoende arts belt U tel.: 4900/625100.

WIJKVERPLEGING

T GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
nta Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 2412 en 682574; geopend vanaf zeven 's morgens tot vijf uur 's middags; eekuur wijkgebouw Bonam: iedere dag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; fisant: tel.: 687707; Montagne Abao: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; mayaweg: tel.: 657508; voor informatie trent zuigelingen- en peuterbureaus kan n terecht op consultatiebureau Briegat. Tel.: 373584.
chtdienst t/m 14 juli: **zuster Van Veltven. Tel.: 376728.**

CHTING VAN HET WIT GELE UIS VOOR GEZINSVERZORG 'KWIDO PA FAMIA'
Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren ndag, woensdag en vrijdag van 08.00-0 uur; dinsdag en donderdag van 0-16.00 uur.

UTRALE WIJKVERPLEGING
oor Gosieweg 15. Tel.: 692231/ 232; geopend van 07.00-17.00 uur; de nt heeft **zuster Mildred Pietersz. Tel.: 147, pageboy 669-0368 b.g.g. 691838.**
oor Bandabao, Groot Sta Martha 141. 642555; geopend van 14.00-17.00 de wacht heeft **zuster Mildred Pietersz. Tel.: 671147.**

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
Union, Breedestraat 137. Tel.: 623575.
Punda
Janwé, Caracasbaaiweg 155. Tel.: 617553.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa **(op zaterdag)**: voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

* * * * * * * * * * * * * * * *

TELECURAÇAO (kanaal 8/13)

WOENSDAG
17.00 Ora pa Mucha;
18.00 Going Great;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Jazz Time: 'Un Ora ku Jazz';
20.00 Telenotisia;
20.30 Na Kaminda pa Referendum (presentator Chacho de Castro): 'Onafhankelijkheid';
20.35 Telenovela: 'Fiera Radical';
21.00 RVD-programma: 'Minister Frank Rozendal';
21.30 My Two Dads;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Showbiz This Week;
22.40 Planeta 3: 'La Crisis Peruana';
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

TBS (kanaal 85/86)

WOENSDAG
15.05 Tom and Jerry's Funhouse
16.05 Flintstones
16.35 Brady Bunch
17.05 Happy Days
17.35 One Day at a Time
18.05 I Love Lucy
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Sanford and Son
21.05 Movie: 'Perry Mason: The Case of the Lady in the Lake' (1988; Raymond Burr/Barbara Hale)
22.05 Movie: 'Perry Mason: The Case of the Avenging Ace' (1988; Raymond Burr/Barbara Hale)
24.05 Movie: 'The Outfit' (1974; Robert Duvall)
02.05 Movie: 'A Ghost in Monte Carlo' (1990; Lysette Anthony)
04.05 The Honeymooners
04.35 All in the Family
05.05 Gomer Pyle
05.35 CNN Headline News.

EURO-TV (kanaal 76/77)

WOENSDAG
19.00 Boes
19.25 NOS Journaal
19.40 Studio Sport (met de Tour de France)
20.00 NOS Laat
20.15 Bananasplit
21.00 Sluiting.
(donderdag van 09.00-11.00 uur herhaling)

HBO (kanaal 82/83)

WOENSDAG
15.15 Movie: 'Delirious' (1991; John Candy/Mariel Hemingway)
17.00 Warning: Medicine May Be Hazardous to Your Health
17.30 Movie: 'Victor/Victoria' (1982; Julie Andrews/James Garner)
20.00 Movie: 'Last Rites' (1988; Tom Berenger/Daphne Zuniga)
22.00 Tales From the Crypt
22.30 Dream On
23.00 Larry Miller..... Just Words
24.00 Movie: 'Delirious' (1991; John Candy/Maruel Hemingway)
01.40 Movie: 'Miracle Mill' (1988; Anthony Edwards)
03.10 Movie: 'Mortal Passions' (1989; Zach Galligan/David Warner)
04.45 Movie: 'Gaby: A True Story' (1987; Liv Ullmann/Norma Aleandro).

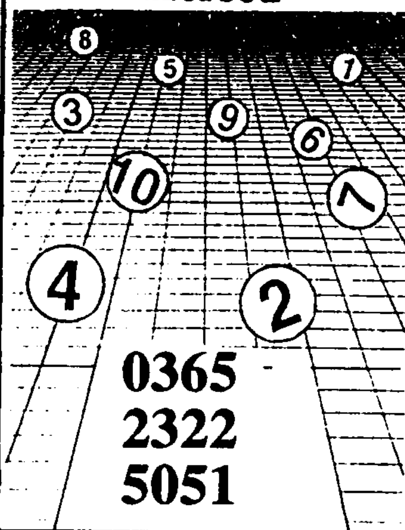
CBS (kanaal 74/75)

WOENSDAG
20.00 Davis Rules
20.30 Brooklyn Bridge
21.00 Raven
22.00 48 Hours.

NBC (kanaal 84/85)

WOENSDAG
20.00 Unsolved Mysteries
21.00 Seinfeld
21.30 Night Court.
22.00 Quantum Leap.

Wega di Number Kòrsou



HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00uur:
Licht tot zwaar bewolkt, mogelijk tijdelijk zwaar bewolkt met nog enkele plaatselijke buien en een kleine kans op onweer.
Matige tot vrij krachtige, in buien af en toe krachtige, oostelijke wind (tussen tien en 28 knopen).

WEEROVERZICHT;
De storing in de hogere luchtlagen, die het weer op de Benedenwindse eilanden in de afgelopen 24 uur beïnvloedde, neemt geleidelijk aan in activiteit af. Toch wordt er in de komende 24 uur af en toe nog vrij veel bewolking en enkele plaatselijke buien verwacht.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	half bewolkt	28	24	11.2
Bonaire	zwaar bewolkt	--	--	20.7
Curaçao	zwaar bewolkt	29	26	6.0
St Eustatius	zwaar bewolkt	31	24	0.0
St Maarten	zwaar bewolkt	32	26	0.2
Amsterdam	licht bewolkt	22	10	0.0
Atlanta	half bewolkt	31	24	0.0
Caracas	zwaar bewolkt	28	19	0.0
Kingston	licht bewolkt	34	26	0.0
Miami	onweer	33	24	1.3
New York	onbewolkt	28	17	0.0
Paramaribo	half bewolkt	34	22	0.0
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	29	23	27.5
San Juan	half bewolkt	32	26	4.0

"Ons maatje is van ons heengegaan
Het maatje van Els en Danielle
Doorgekomen zijn we samen jaren
Jaren waarin we heel gelukkig waren
Nu moeten wij samen verder gaan
Samen zonder een Papa bovenaan."

Langs deze weg willen wij U hartelijk danken voor de overweldigende belangstelling na het overlijden van

onze **WOUT** en **PAPA**

Een speciale dank gaat uit naar de mensen die zo hard hun best hebben gedaan om hem te helpen. Jammer, het heeft niet mogen baten.

Els en Danielle Nap,
Kaya Fedalma nr. 3,
Bonaire, N.A.

Belangrijke eisen Quebec ingewilligd:
Engels Canada eens met hervormingsplan

OTTAWA - De negen Engelstalige provincies van Canada zijn het dinsdag eens geworden over ingrijpende politieke hervormingen, waarmee zij onder meer de macht van de federale autoriteiten decentraliseren.
Zij hopen hiermee tegemoet te komen aan de eis van de Franstalige provincie Quebec voor meer autonomie. De premiers van de provinciale regeringen kwamen overeen de benoemde senaat te veranderen in een gekozen hogerhuis waarin elke provincie acht zetels krijgt en bevoegd is een veto uit te spreken over wetsvoorstellen. Dit laatste was een belangrijke eis van Quebec.
"Dit is een historische dag", verklaarde de Canadese minister voor Constitutionele zaken, Joe Clark, op een persconferentie. Hij zei te verwachten dat Quebec, dat gedreigd heeft zich af te scheiden, in zal stemmen met het pakket. Quebec boycotte de onderhandelingen sinds een vorige poging om hervormingen door te voeren in 1990 mislukte. De provincie is van plan op 26 oktober een referendum te organiseren over de vraag of zij zich soeverein moet verklaren.

Nagorno-Karabach wil internationale erkenning

MOSKOU - Nagorno-Karabach, de omstreden Armeense enclave in de republiek Azerbajdzjan, heeft de internationale gemeenschap om erkenning gevraagd voor onafhankelijkheid van de republiek. Het presidium van het parlement riep maandag in een verklaring hiertoe op, aldus het Russische persbureau Itar-Tass.

In een verklaring staat dat Azerbajdzjan schuldig is aan "onverhulde agressie" en dat de gevechten van eind vorige week in het noorden van de enclave tot een "catastrofale situatie" hebben geleid. Armenie, dat officieel heeft verklaard niet mee te vechten in Nagorno-Karabach, heeft de onafhankelijkheid van de regio niet erkend. Meer dan tweeduizend mensen zijn er omgekomen nadat de Armeense inwoners van Nagorno-Karabach vier jaar geleden begonnen met hun strijd om zich los te maken van Azerbajdzjan.
Volgens Itar-Tass zetten tienduizend Azeri's maandag de strijd voort. Aan beide zijden vielen hierbij veel slachtoffers, aldus het persbureau dat zich baseerde op regeringsfunctionarissen in de Armeense hoofdstad Jerevan. De Armeense regering riep de staatshoofden van de GOS-landen, die maandag in Moskou bijeenkwamen, op zich in te zetten voor een vredesregeling.





Onderzoek België:
Onschendbaarheid parlementariër opgeheven

BRUSSEL - De Belgische volksvertegenwoordiging heeft donderdag, na een ongekend snelle procedure, de parlementaire onschendbaarheid opgeheven van het socialistische kamerlid Alain van der Biest.
De justitie van Luik wil de oud-minister van Pensioenen horen in verband met de moord op Waalse politicus en minister van staat Andre Cools, vorig jaar, en een zwendel in gestolen aandelen. Van der Biest verscheen woensdag voor de Kamercommissie die zich over het verzoek van de Luikse procureur-generaal moest buigen. Het Kamerlid, dat zich volgens omstanders flink wat moed had ingedronken, had zelf geen enkel bezwaar tegen de opheffing van zijn parlementaire onschendbaarheid.

Drie Poolse partijen bereid tot coalitie

WARSCHAU - De Poolse premier Waldemar Pawlak lijkt een politieke gok te hebben gewonnen. Donderdag besloten enkele weifelende coalitiepartijen alsnog tot steun aan Pawlak, kort nadat deze als premier zijn ontslag had aangeboden.
Drie rechtse partijen maakten bekend dat ze uiteindelijk toch willen deelnemen aan een coalitieregering. De drie parijen lieten weten dat de beslissing nu aan Pawlak is. Enkele uren eerder had de 32-jarige Pawlak nog zijn ontslag aangeboden aan president Lech Walesa omdat hij er niet in slaagde een coalitieregering te vormen. Walesa weigerde echter het ontslag van Pawlak ter stemming voor te leggen aan het parlement en verhoogde daarmee de druk op de partijen om tot een compromis te komen.

AMIGOE Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
Tel: 672000
Fax: 674524

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen (adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Hennie Harinck, Joël Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der School
Redactie: Eef Hermers, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der School, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Eileen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente: Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626

Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Bonaire: Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur, tel.: 8342)

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 28,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

	Nominaal per jaar	Gemiddeld per jaar
Spaarbrief 1 jaar vast	7.0 %	7.0 %
Spaarbrief 3 jaar vast	7.75%	8.37%
Spaarbrief 5 jaar vast	8.50%	10.07%